

# Bottom Freezer Refrigerator

moffatappliances.ca

**Safety Instructions**..... 2, 3

**Operating Instructions**

Control Settings..... 4  
Functions.....5, 6  
Care and Cleaning.....7, 8

**Installation Instructions**

Advanced Planning..... 9  
Refrigerator Features..... 10, 11  
Preparation..... 12, 13  
Refrigerator Compartment.....14  
Freezer Compartment.....15  
Ice Maker..... 16, 17  
Door Handles.....18  
Adjustments between Doors.....19  
Installing the Water Line..... 20, 21

**Troubleshooting Tips**

Normal Operating Sounds..... 22  
Problem Solver..... 23, 24

**Consumer Support**

Product Registration..... 25  
Warranty..... 27  
Consumer Support..... 28

**Owner's Manual and  
Installation Instructions**

MWS21FSKSS

---

## Réfrigérateurs

à congélateur inférieur

**Manuel d'utilisation  
et d'installation**

*La section française commence à la page 29*

---

*Write the model and serial  
numbers here:*

**Model #** \_\_\_\_\_

**Serial #** \_\_\_\_\_

You can find them on a label inside  
the refrigerator.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING



Moffat Appliances website

For more information on your refrigerator's operation, visit [www.moffatappliances.ca](http://www.moffatappliances.ca) or call 800.561.3344

## REFRIGERATOR SAFETY INFORMATION

 This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

 **DANGER** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

 **WARNING** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

 **CAUTION** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING** To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your refrigerator follow these basic safety precautions:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
  - Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
  - Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.
  - Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
  - In refrigerators with automatic ice makers, avoid contact with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes. Do not place fingers or hands on the automatic ice making mechanism while the refrigerator is plugged in.
  - Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.
  - Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.
- NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.
  - Do not attempt replacing a burned-out out light bulb. This shall be only completed by a service technician for this unit.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

moffatappliances.ca

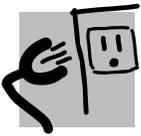
## **WARNING** **Explosion Hazard.**

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator. Failure to do so can result in fire, explosion, or death.

## CONNECTING ELECTRICITY

## **WARNING** **Electrical Shock Hazard.**

Plug into a grounded 3-prong outlet  
Do not remove the ground prong  
Do not use an adapter  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



**Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. Do not use an adapter.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

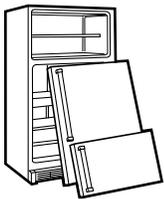
When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

## PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD REFRIGERATOR

## **WARNING** **Suffocation and child entrapment hazard.**

Remove fresh-food and freezer doors from the refrigerator, prior to disposal. Failure to do so can result in child entrapment which can lead to death or brain damage.

### **IMPORTANT:**



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

### **Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the fresh food and freezer doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

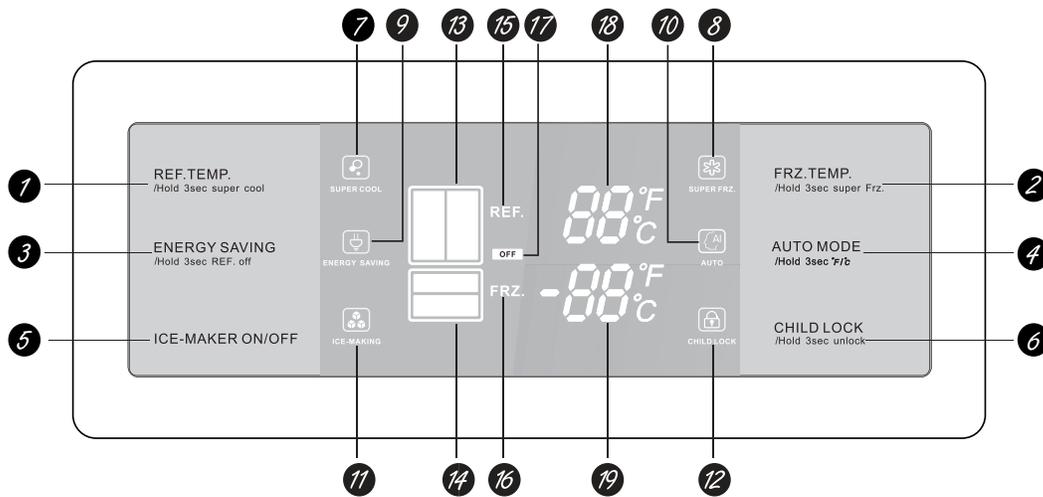
### **Refrigerants**

All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.



**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# About the control on the refrigerator.



## Control Buttons

- 1** Refrigerator temperature control
- 2** Freezer temperature control
- 3** Energy Saver Mode
- 4** Auto Mode
- 5** Ice-making Switch
- 6** Child Lock

## Display Items

- 7** Fast-Cooling Icon
- 8** Fast-Freezing Icon
- 9** Energy-Saving Icon
- 10** Auto Icon
- 11** Ice-making Icon
- 12** Locked Icon
- 13** Refrigerator Compartment Icon
- 14** Freezer Compartment Icon
- 15** Refrigerator Indicate
- 16** Freezer Indicate
- 17** Off Icon: Turns off refrigerator
- 18** Refrigerator Temperature
- 19** Freezer Temperature

## Locking & Unlocking

When the "Lock" icon  on the display screen is not illuminated, the door is not locked. In order to activate the child-proof lock, press the **CHILD LOCK** button. The "Lock" icon will illuminate and the door will be locked.

To unlock, press and hold the **CHILD LOCK** button for 3 seconds. The "Lock" icon will go out and the door will be unlocked. If no other keys are pressed with 25 seconds of the door being unlocked, it will automatically re-lock.

## Energy Saver Mode

---

In order to save energy, this mode sets the temperature in the refrigerator at 7°C and the temperature in the freezer at -15°C. **AUTO** mode settings are 5°C and -18°C, respectively.

To activate the **ENERGY SAVING** mode, press the **ENERGY SAVING** mode button and the  icon will illuminate. Enabling the **ENERGY SAVING** mode for the refrigerator will automatically disable all other modes.

To activate the **ENERGY SAVING** mode, do any of the following:

1. Select another mode.
2. Press **REF. TEMP** or **FRZ. TEMP** to exit setup.
3. Press the **ENERGY SAVING** mode button to exit the **ENERGY SAVING** mode when any of the above situations occur.
4. Press **AUTO MODE** to exit the **ENERGY SAVING** mode when any of above situations occur.

## Auto Mode

---

This function will set the temperature of the refrigerator to 5°C and the freezer compartment to -18°C. If the refrigerator compartment is turned off, the auto mode will still be in effect for the freezer compartment.

To activate Auto Mode: Press **AUTO MODE** and the "Auto" icon will illuminate, indicating the activation of **AUTO MODE**. Selecting **AUTO MODE** will automatically de-activate all other modes.

To toggle between Celsius and Fahrenheit display, press and hold the **AUTO MODE** button for 3 seconds.

To de-activate **AUTO MODE**:

1. Select another mode.
2. Press **REF. TEMP.** or **FRZ. TEMP.** to exit setup.

## Fast-cooling mode

---

This mode is used to counteract a sudden rise in the temperature of the refrigerator compartment. The compressor will work for longer cycles to maintain the desired temperature.

To activate the mode, press **REF. TEMP.** for three seconds and the "Super Cool" icon will illuminate. When the fast-cooling mode is activated for the refrigerator compartment, all other modes are automatically de-activated.

The **FAST-COOLING** mode can be de-activated by doing any of the following:

1. Activate the **ENERGY SAVING** or **AUTO** mode.
2. Press **REF. TEMP.** to adjust the temperature.
3. Hold down **REF. TEMP.** for three seconds. When the temperature of the refrigerator compartment reaches the set temperature, **FAST-COOLING** mode will be automatically de-activated.

## Fast-freezing mode

---

This function is used to counteract a sudden rise in the freezer compartment in order to preserve the nutritional content of the food. It is recommended that this mode be activated at least two hours before a large quantity of items is placed into the freezer.

To activate the **FAST-FREEZING** mode, press **FRZ. TEMP.** for three seconds and the "Super Frz." icon will illuminate. When the **FAST-FREEZING** mode is activated for the freezer compartment, and the **ENERGY SAVING** mode or **AUTO MODE** will automatically be de-activated.

The **FAST-FREEZING** mode can be de-activated by doing any of the following:

1. Activate the **ENERGY SAVING** or **AUTO MODE**,
2. Press **FRZ. TEMP.** to adjust the temperature,
3. Press and hold **FRZ. TEMP.** for three seconds. When the temperature of the freezer compartment reaches the set temperature, the **FAST-FREEZING** mode will be automatically de-activated.

## About the refrigerator functions.

---

### Turning off the refrigerator compartment

---

The refrigerator compartment can be independently turned off. When the refrigerator compartment is turned off, the freezer compartment will remain working. This function is recommended when the refrigerator compartment will remain empty for a long period of time.

To independently turn off the refrigerator compartment, press and hold the **ENERGY SAVING MODE** button for three seconds. The **"Refrigerator Compartment"** icon will go out and the **"Off"** icon will illuminate.

The **REFRIGERATOR TEMPERATURE** digital display will read **"—"**.

To turn the refrigerator compartment back on, press and hold the **ENERGY SAVING** button for three seconds. The **"Refrigerator Compartment"** icon will illuminate, the **"Off"** icon will go out, and the **REFRIGERATOR TEMPERATURE** digital display will return to normal.

### To set the temperature of the refrigerator compartment

---

Press the **REF. TEMP.** button and the **REFRIGERATOR TEMPERATURE** digital display will illuminate. To change the temperature setting, press the **REF. TEMP.** button again, until the desired temperature is displayed.

The temperature of the refrigerator compartment can be adjusted between 8 and 2 degrees Celsius with a step of 1°C or between 36 and 46 degrees Fahrenheit with a step of 1°F.

### To set the temperature of the freezer compartment

---

Press the **FRZ. TEMP.** button and the **FREEZER TEMPERATURE** digital display will illuminate. To change the temperature setting, press the **FRZ. TEMP.** button again, until the desired temperature is displayed.

The temperature of the freezer compartment can be adjusted between -13 and -22 degrees Celsius with a step of 1°C or between 9 and -8 degrees Fahrenheit with a step of 1°F.

### Function of light-wave fresh-keeping lamp in the crispers

---

Use of the light-waves is designed to preserve and extend the life of fruits and vegetables.

The light-wave fresh-keeping lamp will turn off if the door is open for more than 60 seconds.

Once the door closes, this feature will cycle for a 15 minute period before turning off.

### Ice-making switch

---

To activate the ice maker, press the **ICE-MAKING** button and the **"Ice Making"** icon will illuminate. The ice maker will begin to make ice.

To turn off the ice maker, press the **ICE-MAKER** button. The ice maker will stop making ice.

When the freezer temperature settles around -5°C the ice maker will take 1-2 hours depending on ambient temperature.

### Backlight action

---

When the refrigerator/freezer door is open or any button is pressed, the **FUNCTION DISPLAY** screen will become illuminated. If no button is pressed and the refrigerator/freezer door has remained open for 30 seconds, the **FUNCTION DISPLAY** will turn off.

---

## Cleaning the Outside

---

**Keep the outside clean.** Wipe with a clean cloth lightly dampened with mild liquid dish detergent. Dry with a clean, soft cloth.

*Do not wipe the stainless steel door with a soiled dishcloth or wet towel. These may leave a residue that can erode the finish. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the finish. Use only a liquid cleanser free of grit and rub in the direction of the brush lines.*

The stainless steel door and door handle can be cleaned with a commercially available stainless steel cleaner. Cleaners with oxalic acid (e.g. Bar Keepers Friend Soft Cleanser) will remove rust, lime, and other tarnish. Do not use appliance wax or polish on the stainless steel.

---

## Cleaning the Inside

---

**To help prevent odors,** leave an open box of baking soda in the fresh food and freezer compartments.

**Unplug the refrigerator before cleaning.**

If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 liter) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, fruit and vegetable drawers, and all plastic parts—can be cleaned the same way.

After cleaning the door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

*Do not wash any plastic refrigerator parts in the dishwasher.*

*Avoid cleaning cold glass shelves (on some models) with hot water because the extreme temperature difference may cause them to break. Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.*

## Care and cleaning of the refrigerator.

---

### Replacing the Light Bulb

---

#### WARNING

*Light bulb may be hot.  
Do not attempt to replace the light bulb for this unit. A burned-out light bulb may break if attempted to fix. Please contact your local Moffat Service Technician or contact 800.561.3344.*

#### CAUTION

*Using a bulb rated higher than 40W may damage the control housing and light lens.*

### Preparing for Vacation

---

For long vacations or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 liter) of water. Leave the doors open.

### Preparing to Move

---

Remove food and unplug the refrigerator. Secure all loose items such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

*Be sure the refrigerator stays in an upright position during moving.*

# Installation Instructions

# Refrigerator

Model MWS21FSKSS

*If you have questions, call 1.800.561.3344 or Visit our Website at:  
www.moffatappliances.ca*

## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- Skill level – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- Completion time – Refrigerator Installation  
15 minutes
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

## LOCATION REQUIREMENTS

- Do not install the refrigerator where the temperature will go below 55°F (13°C) because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- Install it on a floor strong enough to support it fully loaded.

## CLEARANCES

- Free-standing installation only.
- If the refrigerator is being installed next to a wall, leave sufficient space on the hinge side to allow the door to swing open enough to access the clear bins in the refrigerator compartment.
- Do not install within 5" (13 cm) of the range.
- Minimum Clearances:

Back	2" from wall
Sides	3/4"
Top	3/4"

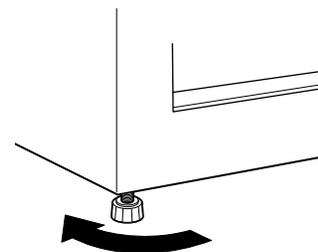
## UNPACKING YOUR REFRIGERATOR

- Remove tape and any labels (except for the rating label) from your refrigerator. Tape or glue residue can also be removed by rubbing a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator.
- When moving the refrigerator, do not tilt the refrigerator beyond 45° from upright position.

## LEVELING LEGS

**Adjustable legs** at the front corners of the refrigerator should be set so the refrigerator is firmly positioned on the floor, and the front is raised just enough that the door closes easily when opened about halfway.

**To adjust the leveling legs, turn the legs clockwise to raise the refrigerator, counterclockwise to lower it.**



To raise the refrigerator

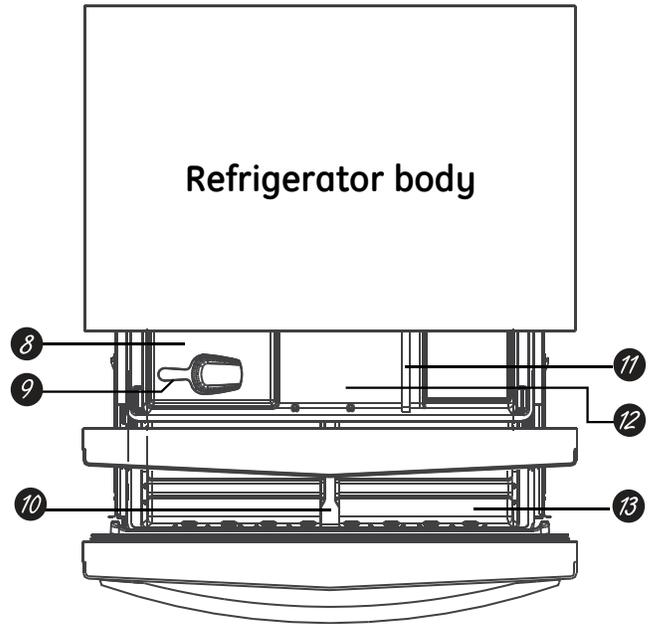
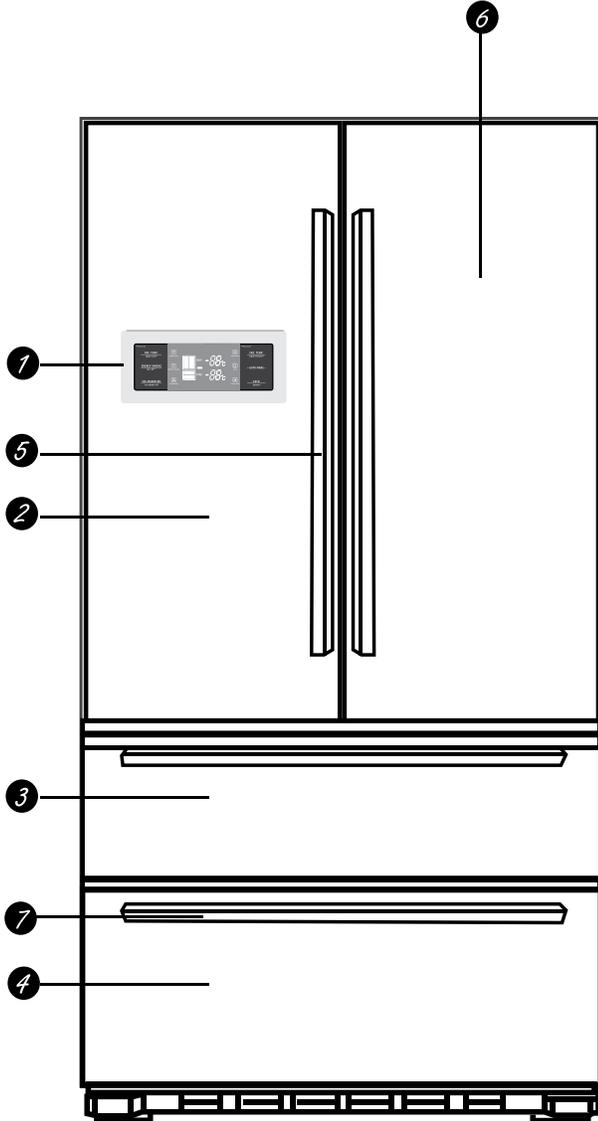
## POWER CORD

- Plug the refrigerator power cord into its own properly grounded wall outlet with a voltage rating matching that on the refrigerator rating plate.
- Do not use an extension cord.
- Read all safety precautions on pages 2 and 3.

1" = 2.5 cm; 1' = 0.3 m

# Installation Instructions

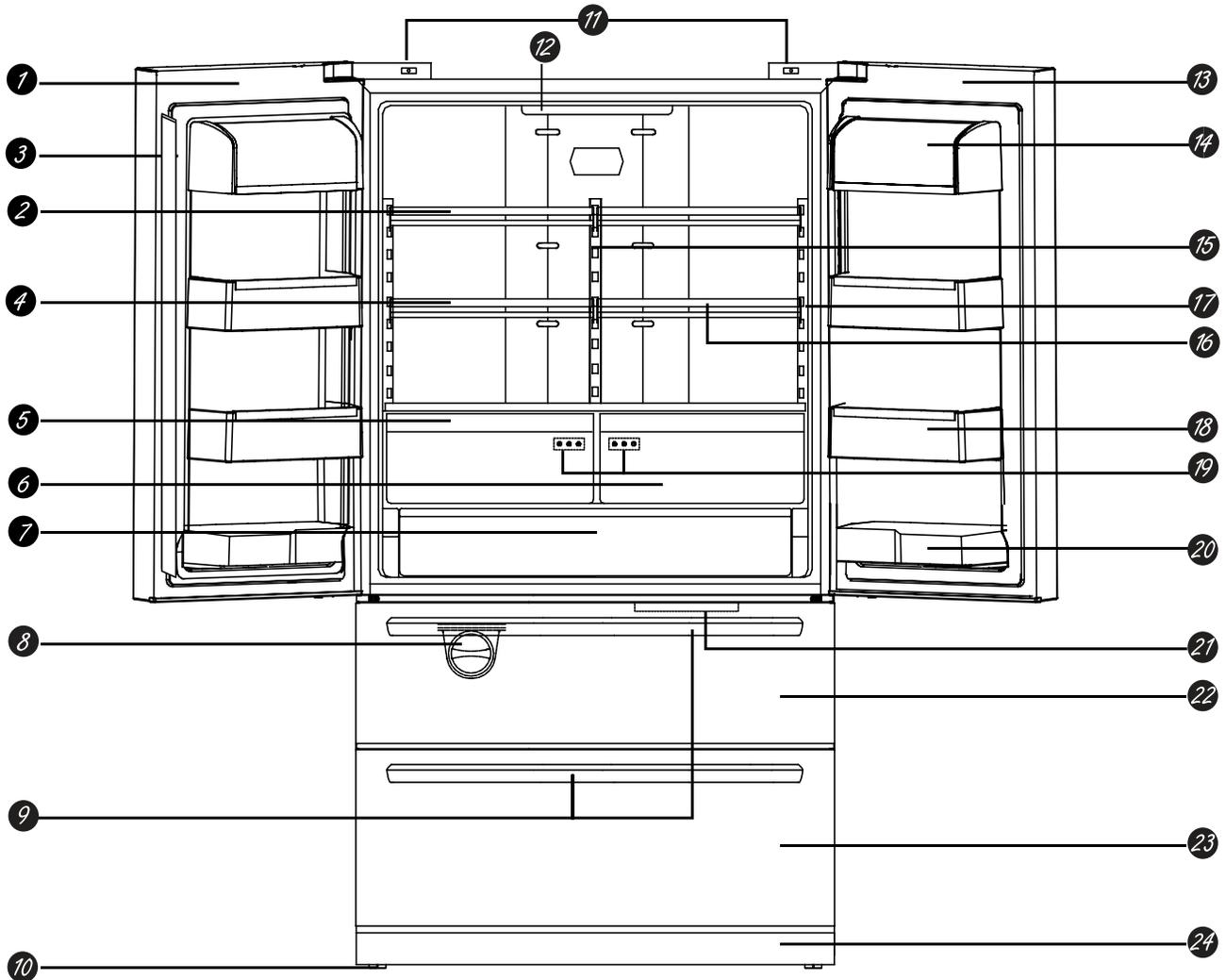
## REFRIGERATOR FEATURES (appearance and features may vary)



- ① Display
- ② Left door for refrigerator compartment
- ③ Upper door for freezer compartment
- ④ Lower door for freezer compartment
- ⑤ Door handle
- ⑥ Right door for refrigerator compartment
- ⑦ Drawer Handle

- ⑧ Ice storage box
- ⑨ Ice scoop
- ⑩ Partition plate for lower freezer drawer
- ⑪ Partition plate for upper freezer drawer
- ⑫ Upper freezer drawer
- ⑬ Lower freezer drawer

# Installation Instructions



① Left door for refrigerator compartment

② Cantilever rack

③ Turnover beam

④ Sliding cantilever rack

⑤ Fruit and vegetable drawer

⑥ Fruit and vegetable drawer

⑦ Big drawer

⑧ Automatic ice maker

⑨ Drawer handle

⑩ Leveling leg

⑪ Switch for refrigerator compartment lamp

⑫ Top lamp for refrigerator compartment

⑬ Right door for refrigerator compartment

⑭ Butter box

⑮ Air duct cover plate

⑯ Folded cantilever rack

⑰ Side lamp for refrigerator compartment

⑱ Gallon bottle rack (With egg bracket)

⑲ Light-wave fresh-keeping lamp

⑳ Special-shaped bottle rack

㉑ Top lamp for freezer compartment

㉒ Upper door for freezer compartment

㉓ Lower door for freezer compartment

㉔ Decorative cover for bottom beam

# Installation Instructions

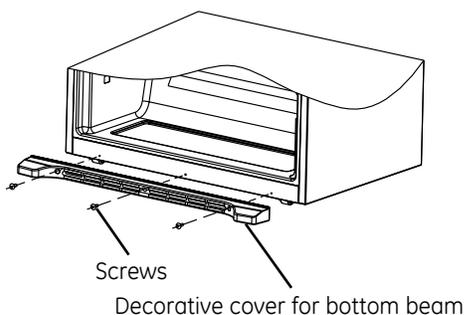
## PREPARATION

### 1 GENERAL PREPARATION

1. Remove all packaging material before using your new refrigerator. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerator accessories inside and outside.
2. Clean both the inside and outside of the refrigerator with a wet cloth.
3. The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

For your safety, please review pages 2-3 for more safety information.

4. Inside the refrigerator you will find a decorative accessory to be installed as shown below. The installation of this is purely a personal preference and will not effect the performance or conditions in any way.



### 2 TRANSPORT OF YOUR REFRIGERATOR

1. Keep upright and avoid squeezing or vibration during transport. Avoid a slant angle over 45 degree during handling.
2. Avoid the door or top cap from being under excessive stress when moving; otherwise, it may become deformed.

### 3 PLACING OF YOUR REFRIGERATOR

1. Place your refrigerator in a well vented location keeping it away from heat sources and/or direct sunlight. Also, avoid humidity and damp locations to protect the integrity of your appliance..
2. The refrigerator shall be placed on a flat and firm ground (if not flat, you can use the leveling legs for adjustment).

**NOTE: Keep your refrigerator standing.**

3. Make sure the power wire is not pinned by the refrigerator or other objects so as to avoid accidents arising from power wire faults. Please check the voltage scope of your refrigerator against the actual power supply before switching it on.

#### **CAUTION**

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Don't use mechanical equipment or other methods to accelerate the defrosting process except the means recommended by the manufacturer.

Don't use any electrical appliances in the food storage compartments except the model recommended by the manufacture.

The R134a refrigerant and cyclopentane foaming material used in the refrigerator are inflammable.

# Installation Instructions

---

## PREPARATION (CONT.)

### **4 START TO USE**

Prior to use, it is good practice to review all safety and precautionary warnings to ensure safe use of your appliance.

#### **Unpacking**

Please install the decorative cover for bottom beam onto your refrigerator after unpacking and adjust the front leveling legs to level your refrigerator.

#### **Connecting Your Refrigerator to the Power Supply**

Your refrigerator will enter a default factory state after connecting to the power supply and it will display target temperatures for the refrigerator compartment and freezer compartment.

#### **Work Modes of Your Refrigerator**

You can set your refrigerator in either of the following two ways:

**AUTO MODE:** This mode provides ideal temperatures where no adjustments are required. Temperature adjustments will occur automatically.

**MANUAL MODE:** This allows the user to manually adjust temperatures to specific preferences.

#### **Storing Food in the Refrigerator**

Once installation is complete, you may want to wait until the compartments have reached their required operating temperatures.

Tips: The interior temperature may require a certain period of time to reach balance if the setting temperature is changed or if additional items are added to the refrigerator. Such a period of time depends on the change to the setting temperature, the surrounding temperature, opening frequency, the amount of the stored food and etc.

# Installation Instructions

## REFRIGERATOR COMPARTMENT

Although the refrigerator compensates for temperature changes during use (maintains around 2 to 8 degrees) certain items may spoil over time. Thus, it is recommended to use the compartments for short term storage options.

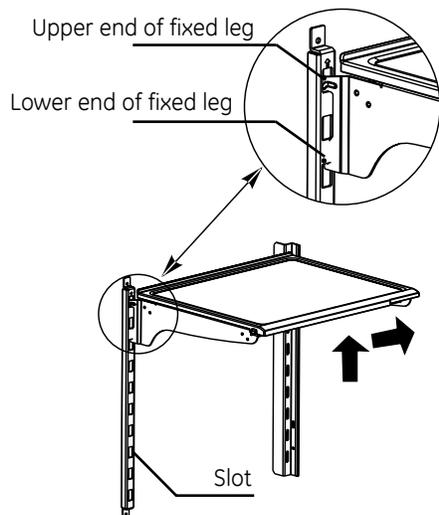
### 1 USE OF TURNOVER BEAM

Pay careful attention to warning labels regarding the turnover beam as it may generate a warm to hot surface at times. Surface residue or condensation is normal during peak summer days. Simply wipe away with a cloth to keep clean.

### 2 ADJUSTMENT OF CANTILEVER RACK

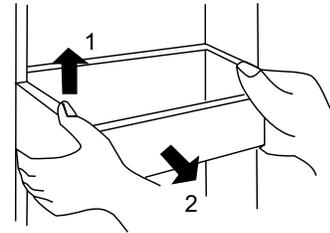
The cantilever rack can be adjusted to the proper height as necessary.

1. Please adjust the cantilever rack by following the arrows as shown in the diagram.
2. Raise it upward first and then take it out by tilting it upward.
3. During installation, match the upper and lower ends of the legs to the supporting structure as shown below.



### 3 HEIGHT ADJUSTMENT AND CLEANING OF DOOR-MOUNTED BOTTLE RACK

1. Raise the bottle rack in the direction (1).
2. Hold it with both hands and take it out in the direction (2).



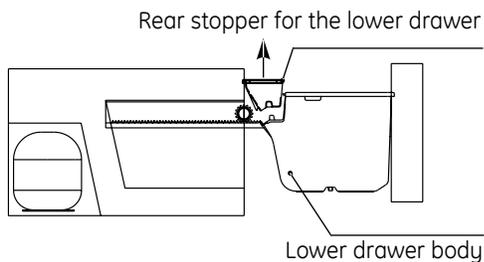
3. After cleaning, you can install the rack in the reverse order and you can also adjust the height of the rack.

# Installation Instructions

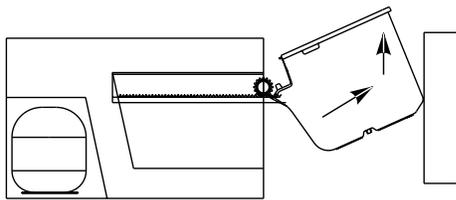
## FREEZER COMPARTMENT

### 1 TAKING-OUT AND INSTALLATION OF THE LOWER FREEZER DRAWER

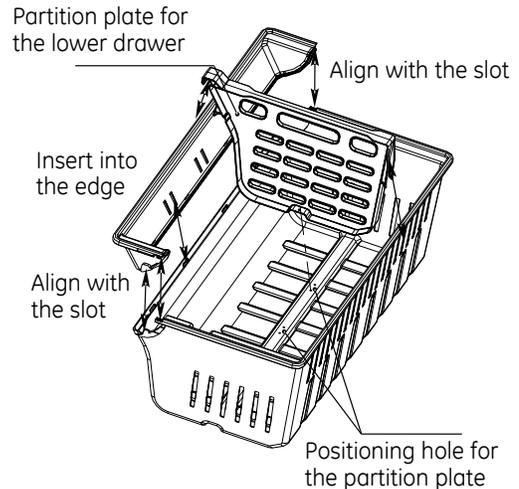
1. Pull out the lower freezer drawer first.
2. Take out the two fixed screws from the partition plate of the lower freezer drawer with a screw driver and then take off the partition plate.
3. Take off the rear stopper for the lower drawer as shown below.



4. Take out the lower drawer body with force as directed by the arrows in the figure below.



5. The installation of the lower drawer body is conducted in the reverse order. You should install the lower drawer body first and then install the rear stopper for the lower drawer as shown in the figure below. Finally, both sides of the drawer shall be connected to the position shown by the arrows respectively.



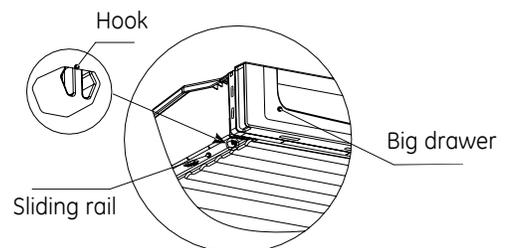
6. The partition plate is installed into the corresponding slots and then is fixed with screws. The position of the partition plate for the lower drawer could be adjusted according to your preference.

**NOTE: Don't remove the lower freezer drawer if not necessary.**

### 2 TAKING-OUT AND INSTALLATION OF THE BIG DRAWER

The big drawer has a maximum load of 10kg.

1. Pull out the big drawer.
2. Find the hook at the left and right sides at the drawer bottom (shown in the figure below).



3. Hold the hook at two sides with a nose pliers or tweezers and push it up and out of the groove of sliding rail, and take out the hook at the other side with the same method.
4. Take out the drawer.
5. Install the drawer by putting the hook into the right place.

# Installation Instructions

## ICE MAKER

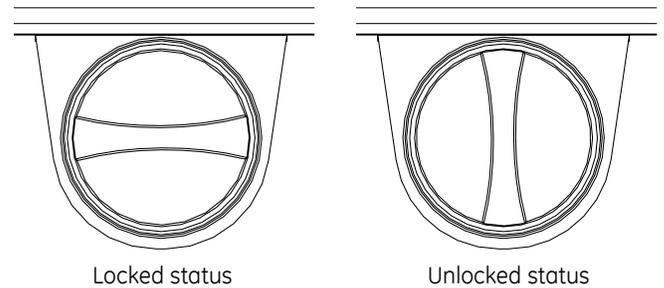
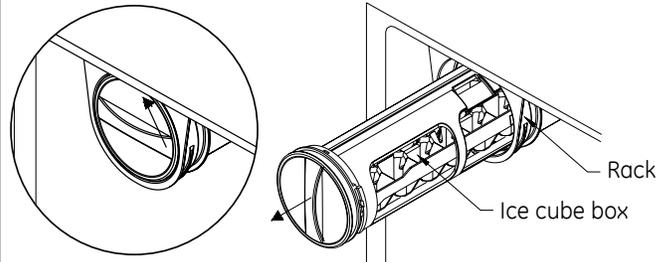
### 1 OPERATING INSTRUCTIONS ON THE ICE MAKER

1. When the refrigerator is used for the first time, start the ice-maker after 20 min. The ice-maker is capable of producing 1.0~1.1 Kg ice in 24 hours, depending on the temperature of the freezer compartment, surrounding temperature, times of door opening/closing and other working conditions.
2. If you do not intend to use the ice maker, you may switch off the the ice maker at the control panel of the refrigerator door. Ensure to clear the contents of the ice storage box.
3. When the ice marker starts again after a long period of power off, please ensure that ice cubes are not melted. Otherwise, please clear the ice cube box and ice storage box.
4. Ensure there is a constant supply of water to the refrigerator to ensure proper use of the ice maker.
5. It is normal that several ice cubes may stick together or get crushed.
6. When the refrigerator will be used for the first time, the ice maker will begin working after the freezer compartment reaches the correct temperature. The ice-maker could produce about 1.3 Kg ice cubes within 24 hours, which may vary depending on the temperature of freezer compartment, surrounding temperature, times of door opening/closing and other working conditions.
7. The ice-maker is capable of automatic water supply, ice-making and ice-removal. Please don't take out the ice cube box and add water by yourself.

**NOTE: If you do not use the ice maker for a long period of time, ensure to inspect the unit, and clean prior to commencing usage.**

### 2 TAKE OUT, CLEAN AND INSTALL THE ICE CUBE BOX

1. Open the upper drawer in the freezer compartment, rotate the knob of ice maker counterclockwise by 90°, turn the handle from the horizontal position to vertical position to release the lock, pull it out and take out the ice cube box, as shown below.



2. Rinse the ice cube box with warm water (below 60°C) and don't use detergent.
3. Dry the ice cube box completely in air in case that water droplets in the ice cube box might cause abnormal functioning of the ice maker.
4. When the ice maker can't move, separate the ice maker as shown above. Then install after ice cubes are melted.
5. Insert the ice cube box onto the rack according to original sequence and rotate to the locked position.

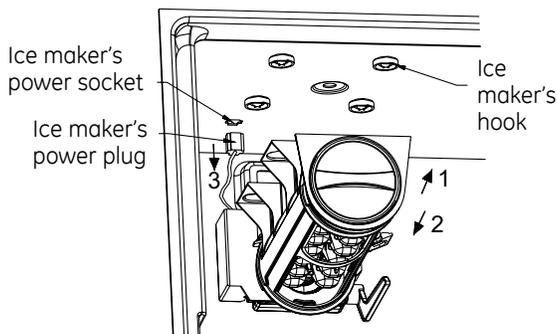
# Installation Instructions

## ICE MAKER (CONT.)

### 3 TAKE OUT AND INSTALL THE ICE MAKER

When the ice maker isn't being used, it could be taken out and the vacated space could be used as a part of the freezer compartment.

1. Push the Ice Maker button on the control panel at the refrigerator door and the icemaking sign disappears.
2. Open the door and take out the drawer.
3. Pull the ice-maker out as shown below (1), and then downwards, so that the ice maker is unhooked (2).
4. Pull down the ice maker's power plug so that it is detached from the icemaker's power socket (3).



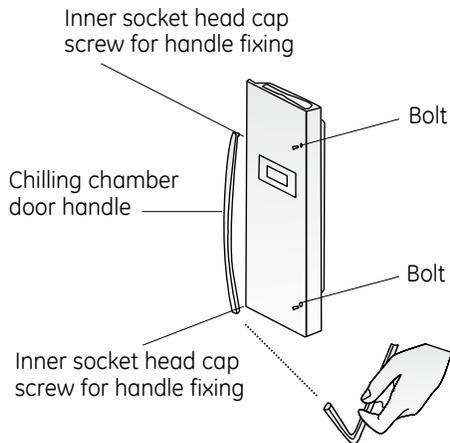
5. Install the ice maker into the original position, push the Ice Maker button, the ice-making symbol appears.
6. Close the door after the ice maker is installed to the proper place, otherwise, it might damage the ice maker.

# Installation Instructions

## DOOR HANDLES

### 1 UPPER DOOR HANDLE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

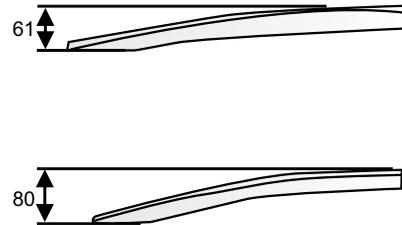
1. Take the handle set bolts out from the refrigerator, use a Phillips head screwdriver to set the bolt on the door. Fix it tight with all the screw thread twisted through the hole, as shown in the figure below.



2. After the first step is completed, take the door handle out from the box, place it as per the direction shown in the figure above.
3. Use the small hexagon spanner supplied in the box to set the handle fixing socket head cap screws into both the small screwed holes on the handle. After they are screwed down, gently shake the handle, so as to confirm that the handle is well erected.

### 2 DIFFERENCE BETWEEN THE CHILLING AND REFRIGERATION HANDLE

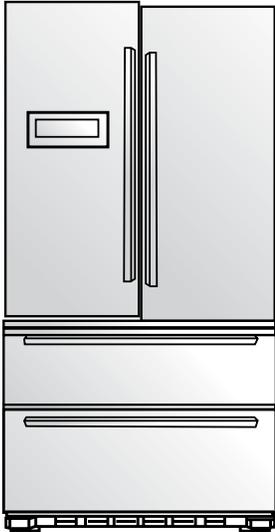
Lie them flat, the one with higher chordal height is the refrigeration handle



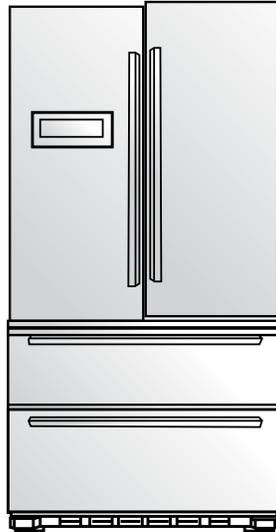
# Installation Instructions

## MAKING MINOR ADJUSTMENTS BETWEEN DOORS

Remember a level refrigerator is necessary for getting the doors perfectly even. If you need help, review the previous section on leveling the refrigerator.

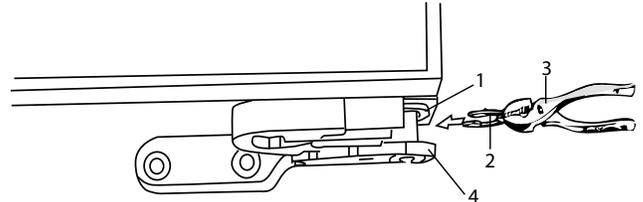


The right doors is lower than the left door.



The left door is lower than the right door.

1. Raise the left door or the right door.
2. Insert the supplied fastener-ring (2) using a pair of pliers (3) in the gap between the hinge-grommet (1) and the lower hinge (4). The number of fastenrings you will need to insert depends on the gap.



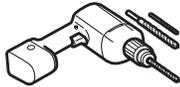
# Installation Instructions

## INSTALLING THE WATER LINE

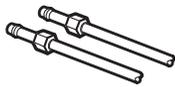
### WHAT YOU WILL NEED

**NOTE:** Refer to your local home store for an approved supply line kit. Certain types of plastic will crack or rupture with age and cause water damage to your home.

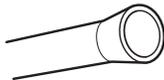
- A cold water supply. The water pressure must be between 20 and 120 p.s.i. (1.4–8.1 bar).



- Power drill.
- 1/2" or adjustable wrench.
- Straight and Phillips blade screwdriver.



- Two 1/4" outer diameter compression nuts and 2 ferrules (sleeves) to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.  
OR



- If your existing copper water line has a flared fitting at the end, you will need an adapter (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator OR you can cut off the flared fitting with a tube cutter and then use a compression fitting.



- Shutoff valve to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the COLD WATER LINE. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes.

1" = 2.5 cm; 1' = 0.3 m

Install the shutoff valve on the nearest frequently used drinking water line.

### 1 SHUT OFF THE MAIN WATER SUPPLY

Turn on the nearest faucet long enough to clear the line of water.

### 2 CHOOSE THE VALVE LOCATION

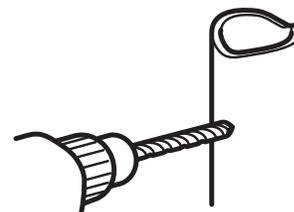
Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.



### 3 CHOOSE THE VALVE LOCATION

Drill a 1/4" hole in the water pipe (even if using a self-piercing valve), using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe.

Take care not to allow water to drain into the drill. Failure to drill a 1/4" hole may result in reduced ice production or smaller cubes.

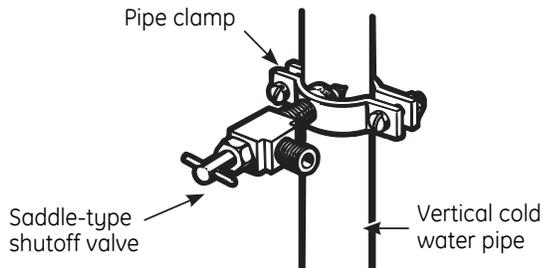


# Installation Instructions

## INSTALLING THE WATER LINE (CONT.)

### 4 FASTEN THE SHUTOFF VALVE

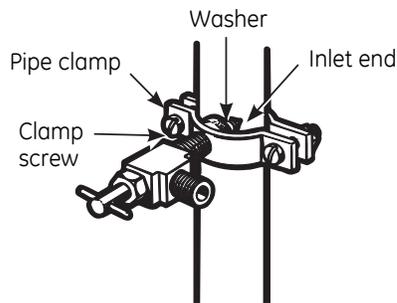
Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.



### 5 TIGHTEN THE PIPE CLAMP

Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell.

**NOTE: Do not over tighten or you may crush the tubing.**



### 6 ROUTE THE TUBING

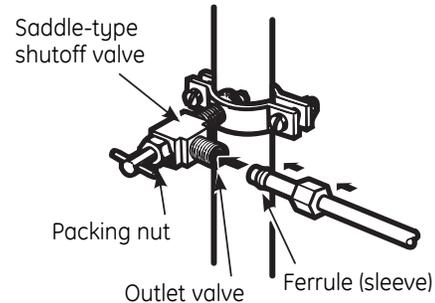
Route the tubing between the cold water line and the refrigerator.

Route the tubing through a hole drilled in the wall or floor (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible.

### 7 CONNECT THE TUBING TO THE VALVE

Place the compression nut and ferrule (sleeve) for copper tubing onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve.

Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.



### 8 FLUSH OUT THE TUBING

Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.

Shut the water off at the water valve after about one quart (1 liter or 2 minutes) of water has been flushed through the tubing.



## Normal operating sounds.

---



Newer refrigerators sound different from older refrigerators. Modern refrigerators have more features and use newer technology.

**Do you hear what I hear? These sounds are normal.**

### **HUMMM... WHOOSH...**

- The new high efficiency compressor may run faster and longer than your old refrigerator and you may hear a high-pitched hum or pulsating sound while it is operating.
- You may hear a whooshing sound when the doors close. This is due to pressure equalizing within the refrigerator.



- You may hear the fans spinning at high speeds. This happens when the refrigerator is first plugged in, when the doors are opened frequently or when a large amount of food is added to the refrigerator or freezer compartments. The fans are helping to maintain the correct temperatures.

### **CLICKS, POPS, CRACKS and CHIRPS**

- You may hear cracking or popping sounds when the refrigerator is first plugged in. This happens as the refrigerator cools to the correct temperature.
- The compressor may cause a clicking or chirping sound when attempting to restart (this could take up to 5 minutes).
- Expansion and contraction of cooling coils during and after defrost can cause a cracking or popping sound.
- On models with an ice maker, after an ice making cycle, you may hear the ice cubes dropping into the ice bucket.

### **WATER SOUNDS**



- The flow of refrigerant through the freezer cooling coils may make a gurgling noise like boiling water.
- Water dropping on the defrost heater can cause a sizzling, popping or buzzing sound during the defrost cycle.
- A water dripping noise may occur during the defrost cycle as ice melts from the evaporator and flows into the drain pan.
- Closing the door may cause a gurgling sound due to pressure equalization.

# Before you call for service...



*Troubleshooting Tips  
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.*

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Refrigerator does not operate</b>	Refrigerator in defrost cycle.	Wait about 30 minutes for defrost cycle to end.
	Refrigerator is unplugged.	Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Replace fuse or reset the breaker.
<b>Vibration or rattling (slight vibration is normal)</b>	Front leveling legs need adjusting.	See <i>Leveling Legs</i> .
<b>Motor operates for long periods or cycles on and off frequently. (Modern refrigerators with more storage space and a larger freezer require more operating time. They start and stop often to maintain even temperatures.)</b>	Normal when refrigerator is first plugged in.	Wait 24 hours for the refrigerator to completely cool down.
	Often occurs when large amounts of food are placed in refrigerator.	This is normal.
	Door left open.	Check to see if a package is holding door open.
	Hot weather or frequent door openings.	This is normal.
	Temperature control set at the coldest setting.	See <i>About the Refrigerator Functions</i> .
<b>Fresh food or freezer compartment too warm</b>	Temperature control not set cold enough.	See <i>About the Refrigerator Functions</i> .
	Warm weather or frequent door openings.	Set the temperature control one step colder. See <i>About the Refrigerator Functions</i> .
	Door left open.	Check to see if a package is holding door open.
<b>Frost or ice crystals on frozen food (frost within package is normal)</b>	Door left open.	Check to see if a package is holding door open.
	Too frequent or too long door openings.	
<b>Ice cubes have odor/taste</b>	Food transmitting odor/taste to ice cubes.	Wrap foods well.
	Interior of refrigerator needs cleaning.	See <i>Care and Cleaning</i> .
<b>Slow ice cube freezing</b>	Door left open.	Check to see if package is holding door open.
	Temperature control not set cold enough.	See <i>About the Refrigerator Functions</i> .
<b>Refrigerator has odor</b>	Foods transmitting odor to refrigerator.	Foods with strong odors should be tightly wrapped. Keep an open box of baking soda in the refrigerator; replace every three months.
	Interior needs cleaning.	See <i>Care and Cleaning</i> .
<b>Moisture forms on outside of refrigerator</b>	Not unusual during periods of high humidity.	Wipe surface dry.
<b>Moisture collects inside (in humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened)</b>	Too frequent or too long door openings.	

## Before you call for service...



### Troubleshooting Tips

Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Interior light does not work</b>	<b>No power at outlet.</b>	Replace fuse or reset the breaker.
	<b>Light bulb burned out.</b>	See <i>Replacing the Light Bulb</i> .
<b>Food is freezing in the refrigerator</b>	<b>Food too close to the air vent at the back of the refrigerator.</b>	Move the food away from the air vent.
	<b>Refrigerator control is set too cold.</b>	Move the refrigerator control to a warmer temperature setting one increment at a time. See <i>About the Refrigerator Functions</i> .
<b>Rust, tarnish, or grime on stainless steel doors</b>	<b>Moist environment or salt air.</b>	Clean stainless steel with cleaners containing oxalic acid (e.g. Bar Keepers Friend Soft Cleanser) will remove rust, lime, and other tarnish. Do not wipe the refrigerator with a soiled dish cloth or wet towel. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and ruin the brush finish of the stainless steel.

---

Please place in envelope and mail to:  
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

**OWNERSHIP REGISTRATION  
P.O. BOX 1780  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4Y 4G1**

**(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)**

---



For Canadian  
Customers



Pour les  
Consommateurs  
Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD — THANKS

### OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.  
Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca) MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA**

ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) POSTER À : **ONTARIO, L4Y 4G1**

MR. / M     MRS. / MME.    FIRST NAME / PRÉNOM    LAST NAME / NOM  
 MISS/Mlle.     MS.

STREET NO / N° RUE    STREET NAME / RUE    APT.NO/APP./RR#

CITY / VILLE    PROVINCE    POSTAL CODE POSTAL

AREA CODE / IND. REG.    TELEPHONE    E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?    YES/OUI     IF YES/SI OUI : EXPIRATION  
AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?    NO/NON        Y/A    M    DU

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND    MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION    CORRESPONDENCE     ENGLISH  
Y/A    M    DU    CORRESPONDANCE     FRANÇAIS    SERIAL / SÉRIE

I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.  
Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

# Refrigerator Warranty.

All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service call 1-800-561-3344.

Please have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here.  
Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

## For The Period Of: MC Commercial Inc. Will Replace

### One Year

From the date of the original purchase

**Any part** of the refrigerator which fails due to a defect in materials or workmanship.

During this **limited one-year warranty**, MC Commercial Inc. will also provide, **free of charge**, all labor and related service to replace the defective part.

## What MC Commercial Inc. Will Not Cover:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Loss of food due to spoilage.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery.
- Replacement of the water filter cartridge, if included, due to water pressure that is outside the specified operating range or due to excessive sediment in the water supply.
- Replacement of the light bulbs, if included, or water filter cartridge, if included, other than as noted above.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product not accessible to provide required service.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES-Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada.

In-home warrant service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by MC Commercial Inc. to provide.

**Warrantor: MC Commercial Inc., Burlington, ON L7R 5B6**

## Consumer Support.

---



### Schedule Service

Expert repair service is only one step away from your door.  
Call 1.800.561.3344 during normal business hours.



### Real Life Design Studio

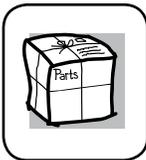
We support Universal Design concept-products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of our Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today.

Write to us: Director, Customer Relations, MC Commercial Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Extended Warranties

Please consult your local listings for extended warranty suppliers.



### Parts and Accessories

Consult the yellow pages for the nearest authorized parts distributor, or call 1.800.661.1616.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user.**  
**Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**



### Contact Us

If you are not satisfied with the service you receive, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

Director, Customer Relations, MC Commercial Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### Register Your Appliance

[moffatappliances.ca](http://moffatappliances.ca)

Register your new appliance on-line-at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise.  
You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.

# Réfrigérateur à congélateur en bas

*electromenagersmoffat.ca*

**Sécurité**..... 30, 31

## **Utilisation**

Réglage des commandes.....32

Fonctions..... 33, 34

Entretien et nettoyage ..... 35, 36

## **Installation**

Préparatif avancé ..... 37

Caractéristiques du réfrigérateur ..... 38, 39

Préparatifs..... 40, 41

Compartiment réfrigérateur .....42

Compartiment congélateur.....43

Machine à glaçons ..... 44, 45

Poignées de porte.....46

Ajustements entre les portes .....47

Installation de l'alimentation en eau ... 48, 49

## **Dépannage**

Bruits de fonctionnement normaux ..... 50

Résolution de problèmes ..... 51, 52

## **Service à la clientèle**

Enregistrement du produit ..... 53

Garantie ..... 55

Service à la clientèle ..... 56

**Inscrivez les numéros de modèle  
et de série ici :**

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur une  
étiquette à l'intérieur du réfrigérateur.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.



### Site Web des électroménagers Moffat

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le fonctionnement de votre réfrigérateur, visitez le [www.electromenagersmoffat.ca](http://www.electromenagersmoffat.ca) ou appelez au 1-800-561-3344.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU RÉFRIGÉRATEUR

**!** Voici le symbole d'avertissement de sécurité. Il vous avertit des dangers potentiels qui pourraient provoquer la mort ou des blessures, à vous ou à autrui. Tous les messages de sécurité suivent ce symbole d'avertissement de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la définition de ces mots :

**! DANGER** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures sérieuses.

**! AVERTISSEMENT** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner la mort ou des blessures sérieuses.

**! ATTENTION** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures mineures ou plus sérieuses.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**! AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez le réfrigérateur, suivez les mesures de sécurité de base suivantes :

- Ce réfrigérateur doit être installé conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes de cet appareil. Ils pourraient l'endommager et se blesser gravement.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur, plus particulièrement lorsque vos mains sont humides. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Si vous possédez un réfrigérateur doté d'une machine à glaçons automatique, évitez tout contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne mettez pas vos mains ni vos doigts sur le mécanisme de production automatique des glaçons lorsque le réfrigérateur est branché.
- Éloignez vos doigts des zones où vous pouvez facilement vous faire pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les armoires, sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes du réfrigérateur en présence d'enfants.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et de le réparer.  
**REMARQUE :** *Nous vous recommandons vivement de confier les réparations à un technicien qualifié.*
- Ne recongelez pas d'aliments qui ont complètement décongelé.
- Ne tentez pas de remplacer une ampoule grillée. Le remplacement des ampoules sur cet appareil ne doit être effectué que par un technicien en entretien et en réparation.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.



**AVERTISSEMENT**  Risque d'explosion.

Tenez les matières et les vapeurs inflammables, comme l'essence, à l'écart du réfrigérateur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie, une explosion ou la mort.

### RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



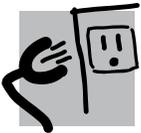
**AVERTISSEMENT**  Risque de choc électrique.

Branchez l'appareil sur une prise à 3 alvéoles mise à la terre

Ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche

N'utilisez pas de fiche d'adaptation

Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou même la mort.



**Ne coupez et ne retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Pour diminuer les risques de choc électrique, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui correspond à une prise murale à 3 alvéoles (prise mise à la terre).

Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale comporte 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être le seul appareil branché sur une prise de courant dont la tension nominale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cela assure de meilleures performances et évite toute surcharge, et donc surchauffe, des circuits du domicile qui pourrait être à l'origine d'un incendie.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur son cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et sortez-la de la prise en tirant bien droit.

Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons électriques effilochés ou endommagés. N'utilisez pas de cordon qui présente des signes d'usure ou de fissure.

Lorsque vous éloignez l'appareil du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation et à ne pas endommager ce dernier.

### MISE AU REBUT ADÉQUATE DE VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR



**AVERTISSEMENT** Risque d'asphyxie et d'enfermement des enfants.

Avant la mise au rebut du réfrigérateur, retirez les portes des compartiments de réfrigération et de congélation de l'appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte qu'un enfant se retrouve enfermé dans le réfrigérateur et meure suffoqué ou soit victime de dommages au cerveau.

#### IMPORTANT :

Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont un problème courant. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebut sont toujours dangereux même si ce n'est que pour « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

**Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou congélateur :**

- Retirez les portes des compartiments congélateur et réfrigérateur.

- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper facilement à l'intérieur.

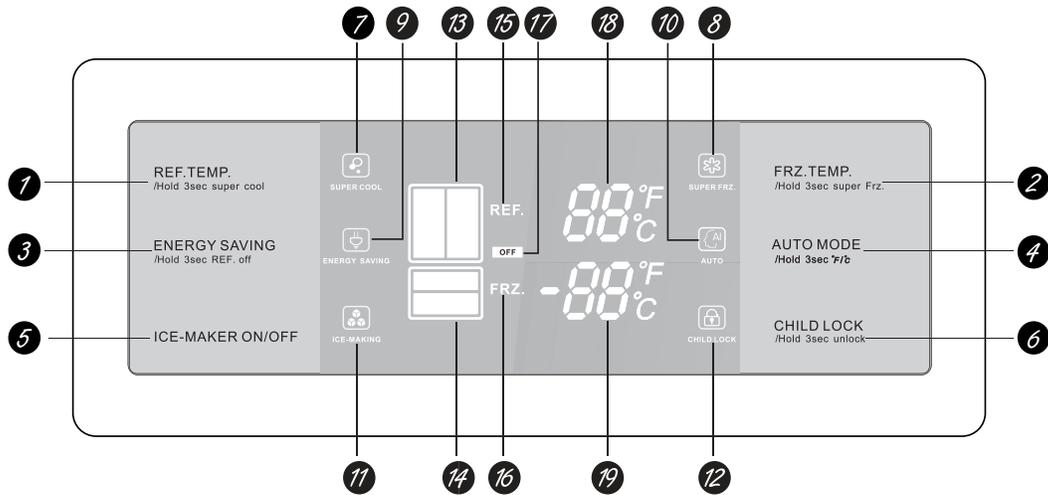
#### Fluides frigorigènes

Tout appareil de réfrigération contient des frigorigènes qui doivent être retirés avant la mise au rebut de l'appareil. Si vous vous débarrassez d'un ancien appareil, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets pour savoir comment procéder.



**LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# À propos des commandes du réfrigérateur



## Touches de commande

- |  |                              |                                       |
|--|------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Commande de température du réfrigérateur | 3 Mode économiseur d'énergie | 5 Commutateur de la machine à glaçons |
| 2 Commande de température du congélateur   | 4 Mode automatique           | 6 Verrouillage pour enfants           |

## Éléments de l'afficheur

- |                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
| 7 Icône du refroidissement rapide     | 12 Icône du verrouillage des commandes | 17 Icône d'arrêt : permet d'arrêter le réfrigérateur |
| 8 Icône de la congélation rapide      | 13 Icône du compartiment réfrigérateur | 18 Température du réfrigérateur                      |
| 9 Icône de l'économie d'énergie       | 14 Icône du compartiment congélateur   | 19 Température du congélateur                        |
| 10 Icône du mode automatique          | 15 Voyant du réfrigérateur             |  |
| 11 Icône de la fabrication de glaçons | 16 Voyant du congélateur               |  |

## Verrouillage et déverrouillage

Lorsque l'icône **Lock** (verrouillage)  n'est pas allumée sur l'afficheur, la porte n'est pas verrouillée. Pour activer le verrouillage à l'épreuve des enfants, appuyez sur la touche **CHILD LOCK** (verrouillage pour enfants). L'icône **Lock** (verrouillage) s'allumera et la porte se verrouillera.

Pour déverrouiller la porte, appuyez sur la touche **CHILD LOCK** (verrouillage pour enfants) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. L'icône **Lock** (verrouillage) s'éteindra et la porte se déverrouillera. Si aucune autre touche n'est enfoncée dans les 25 secondes suivant le déverrouillage de la porte, cette dernière se verrouillera à nouveau automatiquement.

## Mode économiseur d'énergie

Afin d'économiser de l'énergie, ce mode règle la température dans le réfrigérateur à 7 °C et la température dans le congélateur à -15 °C. Les réglages en mode **AUTOMATIQUE** sont 5 °C et -18 °C respectivement.

Pour activer le mode **ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE**, appuyez sur la touche **ENERGY SAVING** (économie d'énergie). L'icône  s'allumera. L'activation du mode économiseur d'énergie du réfrigérateur désactivera automatiquement tous les autres modes.

Pour activer le mode **ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE**, effectuez l'une des opérations suivantes :

1. Sélectionner un autre mode.
2. Appuyez sur la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) ou **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) pour quitter le mode configuration.
3. Appuyez sur la touche **ENERGY SAVING** (économie d'énergie) pour quitter le mode économiseur d'énergie lorsque l'une ou l'autre des situations ci-dessus survient.
4. Appuyez sur la touche **AUTO MODE** (mode automatique) pour quitter le mode économiseur d'énergie lorsque l'une ou l'autre des situations ci-dessus survient.

## Mode automatique

Cette fonction configurera la température du réfrigérateur à 5 °C et le compartiment congélateur à -18 °C. Si le compartiment réfrigérateur est éteint, le mode automatique restera toujours activé dans le compartiment congélateur.

Pour activer le mode automatique : Appuyez sur **AUTO MODE** (mode automatique). L'icône **Auto** (automatique) s'allumera pour indiquer que le **MODE AUTOMATIQUE** est activé. Sélectionner **AUTO MODE** (mode automatique) désactivera automatiquement tous les autres modes.

Pour basculer entre l'affichage des températures en degrés Celsius et Fahrenheit, appuyez sur la touche **AUTO MODE** (mode automatique) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.

Pour désactiver le **MODE AUTOMATIQUE** :

1. Sélectionner un autre mode.
2. Appuyez sur la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) ou **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) pour quitter le mode configuration.

## Mode de refroidissement rapide

Ce mode est utilisé pour contrecarrer une montée subite de la température dans le compartiment réfrigérateur. Le compresseur fonctionnera pendant des cycles plus longs pour maintenir la température désirée.

Pour activer ce mode, appuyez sur **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) pendant trois secondes. L'icône **Super Cool** (super refroidissement) s'allumera. Lorsque le mode de refroidissement rapide est activé dans le compartiment réfrigérateur, tous les autres modes sont automatiquement désactivés.

Le mode de **REFROIDISSEMENT RAPIDE** peut être désactivé en effectuant l'une ou l'autre des opérations suivantes :

1. Activez le mode **ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE** ou le mode **AUTOMATIQUE**.
2. Appuyez sur la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) pour régler la température.
3. Maintenez enfoncée la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) pendant trois secondes. Lorsque la température du compartiment réfrigérateur a atteint la température configurée, le mode de **REFROIDISSEMENT RAPIDE** se désactivera automatiquement.

## Mode de congélation rapide

Ce mode est utilisé pour contrecarrer une montée subite de la température dans le compartiment congélateur et ainsi préserver la valeur nutritionnelle des aliments. Il est recommandé d'activer ce mode au moins deux heures avant de placer une grande quantité d'aliments dans le congélateur.

Pour activer le mode de **CONGÉLATION RAPIDE**, appuyez sur **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) pendant trois secondes. L'icône **Super Frz.** s'allumera. Lorsque le mode de **CONGÉLATION RAPIDE** est activé pour le compartiment congélateur, le mode **ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE** ou le **MODE AUTOMATIQUE** se désactivera automatiquement.

Le mode de **CONGÉLATION RAPIDE** peut être désactivé en effectuant l'une des opérations suivantes :

1. Activez le mode **ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE** ou le **MODE AUTOMATIQUE**.
2. Appuyez sur **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) pour régler la température.
3. Appuyez sur la touche **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. Lorsque la température du compartiment congélateur a atteint la température configurée, le mode de **CONGÉLATION RAPIDE** se désactivera automatiquement.

## À propos des fonctions du réfrigérateur

---

### Arrêter le compartiment réfrigérateur

---

Le compartiment réfrigérateur peut être arrêté de façon indépendante. Lorsque le compartiment réfrigérateur est arrêté, le compartiment congélateur continue de fonctionner. L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque le compartiment réfrigérateur sera laissé vide pendant une longue période.

Pour arrêter le compartiment réfrigérateur de façon indépendante, appuyez sur la touche **ENERGY SAVING** (économie d'énergie) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'icône du **compartiment réfrigérateur** s'éteindra et l'icône **Off** (arrêt) s'allumera.

L'afficheur numérique de la **TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR** indiquera « — ».

Pour réactiver le compartiment réfrigérateur, appuyez sur la touche **ENERGY SAVING** (économie d'énergie) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'icône du **compartiment réfrigérateur** s'allumera, l'icône **Off** (arrêt) s'éteindra et l'afficheur numérique de la **TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR** indiquera de nouveau la température.

### Pour régler la température du compartiment réfrigérateur

---

Appuyez sur la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur). L'afficheur numérique de la **TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR** s'allumera. Pour modifier la température, appuyez de nouveau sur la touche **REF. TEMP.** (température du réfrigérateur) jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

La température du compartiment réfrigérateur peut être ajustée entre 8 et 2 degrés Celsius par intervalles de 1 °C ou entre 36 et 46 degrés Fahrenheit par intervalles de 1 °F.

### Pour régler la température du compartiment congélateur

---

Appuyez sur la touche **FRZ. TEMP.** (température du congélateur). L'afficheur numérique de la **TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR** s'allumera. Pour modifier la température, appuyez de nouveau sur la touche **FRZ. TEMP.** (température du congélateur) jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

La température du compartiment congélateur peut être ajustée entre -13 et -22 degrés Celsius par intervalles de 1 °C ou entre 9 et -8 degrés Fahrenheit par intervalles de 1 °F.

### Fonction de la lampe garde-fraîcheur à ondes lumineuses des bacs à légumes

---

Les ondes lumineuses sont utilisées pour conserver et prolonger la durée de vie des fruits et des légumes.

La lampe garde-fraîcheur à ondes lumineuses s'éteint lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes.

Lorsque la porte est refermée, cette fonction s'active pour un cycle de 15 minutes avant de s'arrêter.

### Commutateur de la machine à glaçons

---

Pour activer la machine à glaçons, appuyez sur la touche **ICE-MAKER** (machine à glaçons). L'icône **Ice Making** (fabrication de glaçons) s'allumera. La machine à glaçons commencera à fabriquer des glaçons.

Pour arrêter la machine à glaçons, appuyez de nouveau sur la touche **ICE-MAKER** (machine à glaçons). La machine à glaçons arrêtera de fabriquer des glaçons.

Lorsque la température du congélateur est réglée à environ -5 °C, la machine à glaçons prendra environ 1 à 2 heures pour fabriquer des glaçons, en fonction de la température ambiante.

### Rétroéclairage

---

Lorsque la porte du réfrigérateur/congélateur est ouverte ou qu'aucune touche n'est enfoncée, l'écran d'**AFFICHAGE DES FONCTIONS** s'allumera. Si aucune touche n'est enfoncée et que la porte du réfrigérateur/congélateur reste ouverte pendant 30 secondes, l'écran d'**AFFICHAGE DES FONCTIONS** s'éteindra.

## Nettoyage de la surface extérieure

**L'extérieur du réfrigérateur doit rester propre.** Nettoyez la surface extérieure au moyen d'un chiffon propre légèrement imbibé de savon à vaisselle liquide doux. Séchez à l'aide d'un chiffon doux et propre.

*N'essuyez pas la porte en acier inoxydable avec une serviette ou un torchon sale. Ceux-ci peuvent laisser un résidu qui pourrait endommager le revêtement extérieur. N'utilisez pas de tampon à récurer, de poudre nettoyante, d'agent de blanchiment (ou de produit qui en contient) car ils peuvent rayer ou fragiliser la fini. Utilisez uniquement un nettoyant liquide sans granule et frottez dans le sens du grain.*

Les portes et les poignées de porte en acier inoxydable peuvent être nettoyées à l'aide d'un produit de nettoyage à acier inoxydable disponible sur le marché. Les nettoyants contenant de l'acide oxalique (ex. : Bar Keepers Friend Soft Cleanser) permettent d'éliminer la rouille, le ternissement et les petits défauts. N'utilisez pas de cire ni de produit à polir pour électroménagers sur l'acier inoxydable.

## Nettoyage de l'intérieur

**Pour éviter l'apparition d'odeurs désagréables,** laissez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et le congélateur.

**Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer.**

Si cela n'est pas possible, essorez bien l'éponge ou le chiffon utilisé lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des boutons de commande.

Utilisez une solution composée d'une pinte (1 litre) d'eau tiède et d'environ une cuillerée à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude. Cette solution vous permettra de nettoyer l'intérieur de l'appareil tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez.

Les autres pièces du réfrigérateur, dont les joints de porte, les bacs à fruits et légumes et les pièces en plastique, peuvent être nettoyées de la même manière.

Une fois les joints de porte nettoyés, appliquez une fine couche de pétrolatum sur ceux-ci, au niveau des charnières. Cela évite aux joints de coller et de se tordre. N'utilisez pas de poudre nettoyante ou d'autre type de nettoyant abrasif.

*Ne nettoyez aucune des pièces en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.*

*Évitez de nettoyer les tablettes en verre (certains modèles) avec de l'eau chaude quand elles sont froides. Elles pourraient se briser à cause de la grande différence de température. Manipulez les tablettes en verre avec précaution. Des mouvements brusques pourraient casser le verre trempé.*

## Entretien et nettoyage du réfrigérateur

---

### Remplacement de l'ampoule

---



L'ampoule peut être chaude.  
N'essayez pas de remplacer l'ampoule de cet appareil. Une ampoule grillée peut se casser si vous tentez de la remplacer. Veuillez contacter un technicien en entretien et en réparation Moffat de votre région ou appelez au 1-800-561-3344.



L'utilisation d'une ampoule de plus de 40 watts peut endommager le boîtier de contrôle et la lentille de la lampe de l'appareil.

### Avant de partir en vacances

---

En cas de vacances ou d'absences prolongées, retirez les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison d'une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau. Laissez les portes ouvertes.

### Avant un déménagement

---

Retirez les aliments du réfrigérateur et débranchez-le. Afin d'éviter d'endommager les pièces mobiles comme les clayettes et les bacs, immobilisez-les au moyen de ruban adhésif.

Assurez-vous que le réfrigérateur reste en position verticale durant le déménagement.

# Instructions d'installation

# Réfrigérateur

Modèle MWS21FSKSS

*Si vous avez des questions, composez le 1-800-561-3344 ou consultez notre site Web au [www.electromenagersmoffat.ca](http://www.electromenagersmoffat.ca)*

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque au consommateur** – Conservez ces instructions pour un usage ultérieur.
- Niveau de compétence – L'installation de cet appareil nécessite des compétences de base en mécanique.
- Durée de l'installation – Installation du réfrigérateur 15 minutes
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Une panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## EXIGENCES RELATIVES À L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température peut descendre en dessous de 55 °F (13 °C), car il ne fonctionnera pas assez souvent pour maintenir une bonne température intérieure.
- Installez-le sur un plancher assez solide pour le supporter une fois plein.

## DÉGAGEMENTS

- Pour installation autonome uniquement.
- Si le réfrigérateur est installé à côté d'un mur, laissez un espace suffisant sur le côté de la charnière pour permettre à la porte de s'ouvrir suffisamment pour accéder aux bacs transparents du compartiment réfrigérateur.
- Ne l'installez pas à moins de 5 po (13 cm) d'une cuisinière.
- Dégagements minimaux :

Arrière	2 po (5,1 cm) du mur
Côtés	3/4 po (19 mm)
Haut	3/4 po (19 mm)

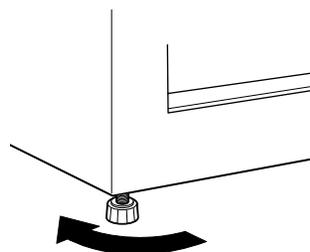
## DÉBALLAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

- Retirez les rubans et les étiquettes (sauf l'étiquette de capacité nominale) du réfrigérateur. Il est également possible de retirer les résidus de ruban ou de colle en frottant une petite quantité de liquide à vaisselle sur la substance adhésive avec vos doigts. Essuyez avec de l'eau chaude et séchez.
- N'utilisez pas d'instrument pointu, d'alcool à friction, de liquide inflammable ou de nettoyant abrasif pour retirer le ruban ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du réfrigérateur.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, ne l'inclinez pas au-delà de 45° par rapport à la position debout.

## PIEDS DE MISE À NIVEAU

Les **pieds réglables** à l'avant du réfrigérateur doivent être ajustés de manière à ce que l'appareil repose bien sur le sol et que l'avant soit légèrement surélevé pour permettre à la porte de se fermer facilement lorsque celle-ci est entrouverte.

Pour régler les **pieds de mise à niveau**, tournez-les vers la droite pour surélever le réfrigérateur ou vers la gauche pour l'abaisser.



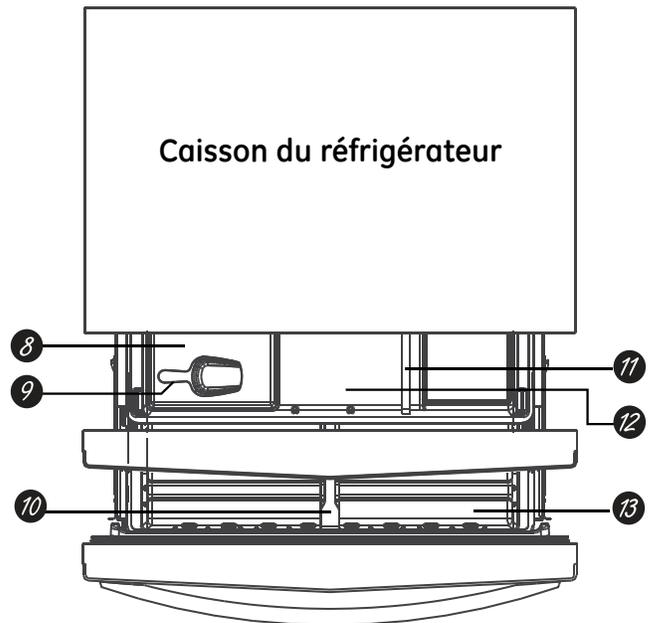
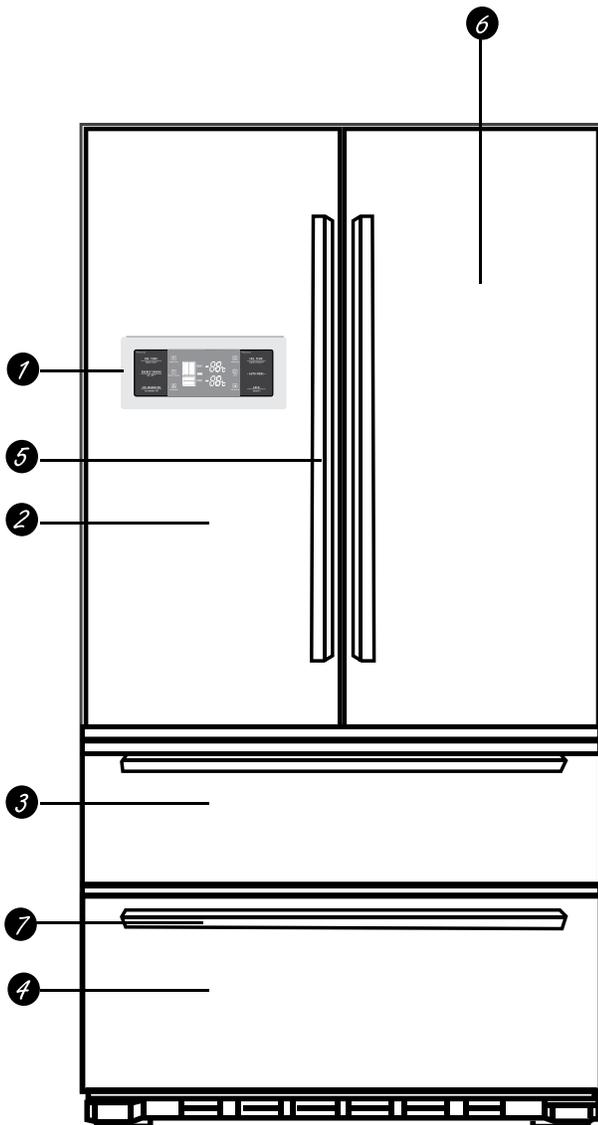
Pour surélever le réfrigérateur

## CORDON ÉLECTRIQUE

- Branchez le cordon d'alimentation du réfrigérateur dans une prise correctement mise à la terre et comportant une tension nominale correspondant à celle de la plaque signalétique du réfrigérateur.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur.
- Lisez toutes les consignes de sécurité aux pages 30 et 31.

# Instructions d'installation

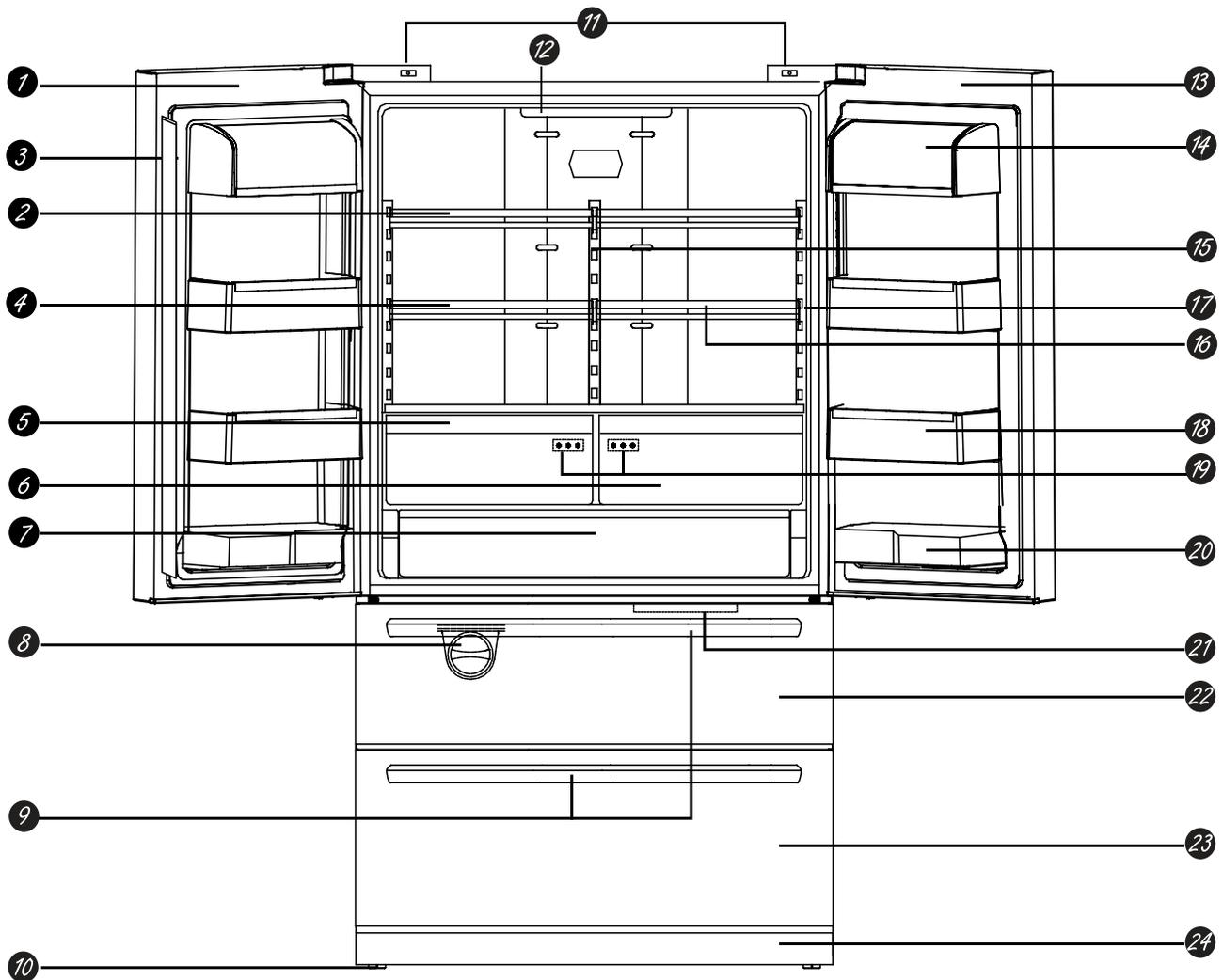
CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR (l'apparence et les caractéristiques peuvent varier)



- 1 Afficheur
- 2 Porte gauche du compartiment réfrigérateur
- 3 Porte supérieure du compartiment congélateur
- 4 Porte inférieure du compartiment congélateur
- 5 Poignée de porte
- 6 Porte droite du compartiment réfrigérateur
- 7 Poignée du tiroir

- 8 Bac à glaçons
- 9 Cuillère à glaçons
- 10 Séparateur du tiroir inférieur du congélateur
- 11 Séparateur du tiroir supérieur du congélateur
- 12 Tiroir supérieur du congélateur
- 13 Tiroir inférieur du congélateur

# Instructions d'installation

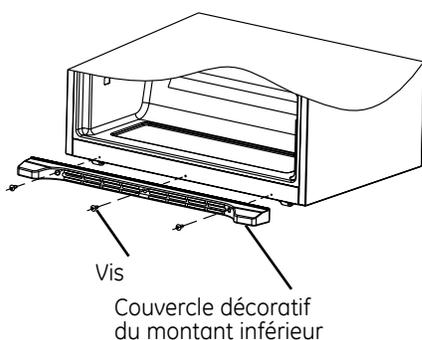


- |  |  |
|--|--|
| ① Porte gauche du compartiment réfrigérateur             | ⑬ Porte droite du compartiment réfrigérateur               |
| ② Support de clayettes                                   | ⑭ Bac à beurre   |
| ③ Montant articulé                                       | ⑮ Plaque de protection du conduit à air                    |
| ④ Clayette coulissante                                   | ⑯ Clayette repliable                                       |
| ⑤ Bac à fruits et légumes                                | ⑰ Lampe latérale du compartiment réfrigérateur             |
| ⑥ Bac à fruits et légumes                                | ⑱ Support à bouteilles (1 gallon/3,8 L) (avec porte-oeufs) |
| ⑦ Grand tiroir   | ⑲ Lampe garde-fraîcheur à ondes lumineuses                 |
| ⑧ Machine à glaçons automatique                          | ⑳ Support à bouteille de forme non standard                |
| ⑨ Poignée du tiroir                                      | ㉑ Lampe supérieure du compartiment congélateur             |
| ⑩ Pied de mise à niveau                                  | ㉒ Porte supérieure du compartiment congélateur             |
| ⑪ Interrupteur de la lampe du compartiment réfrigérateur | ㉓ Porte inférieure du compartiment congélateur             |
| ⑫ Lampe supérieure du compartiment réfrigérateur         | ㉔ Couvercle décoratif du montant inférieur                 |

## PRÉPARATIFS

### 1 PRÉPARATIFS GÉNÉRAUX

1. Avant d'utiliser votre nouveau réfrigérateur, retirez tout le matériel d'emballage. Cela inclut la base en mousse et tout le ruban adhésif servant à retenir les accessoires du réfrigérateur à l'intérieur et à l'extérieur de ce dernier.
2. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon humide.
3. Pour diminuer les risques de choc électrique, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui correspond à une prise murale à 3 alvéoles (prise mise à la terre).  
Pour votre sécurité, veuillez lire les renseignements sur la sécurité des pages 30 et 31.
4. À l'intérieur du réfrigérateur, vous trouverez un accessoire décoratif qui doit être installé comme indiqué ci-dessous. L'installation de cet accessoire n'est qu'une question de goût personnel et n'a aucun impact sur la performance ou le fonctionnement de l'appareil.



### 2 TRANSPORT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

1. Gardez l'appareil à la verticale et évitez de le serrer ou de le secouer durant son transport. Évitez de l'incliner à plus de 45° en le manipulant.
2. Évitez d'appliquer une tension excessive sur les portes ou le dessus du réfrigérateur pendant le transport pour ne pas les déformer.

### 3 MISE EN PLACE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

1. Placez votre réfrigérateur dans un endroit bien ventilé, à l'écart des sources de chaleur et/ou des rayons directs du soleil. Évitez également de placer l'appareil dans un endroit humide.
2. Le réfrigérateur doit être placé sur un plancher plat et solide (si le plancher n'est pas parfaitement horizontal, vous pouvez utiliser les pieds de mise à niveau pour ajuster l'appareil).

**REMARQUE :** Laissez votre réfrigérateur en position verticale.

3. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas écrasé ou coincé par le réfrigérateur ou par un autre objet pour éviter les accidents causés par un mauvais fonctionnement du câble. Avant de mettre le réfrigérateur en marche, veuillez vérifier que la plage de tension de votre réfrigérateur convient à l'alimentation électrique de l'emplacement d'installation.

### ATTENTION

Le réfrigérateur doit être déconnecté de la source d'alimentation électrique avant l'installation d'accessoires.

N'utilisez pas d'équipement mécanique ou d'autres méthodes pour accélérer le processus de décongélation à l'exception de la méthode recommandée par le fabricant.

N'utilisez aucun appareil électrique dans les compartiments de conservation des aliments, excepté le modèle recommandé par le fabricant.

Le fluide frigorigène R134a et la mousse de cyclopentane utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables.

## PRÉPARATIFS (SUITE)

### 4 PREMIÈRE UTILISATION

Avant l'utilisation, il est recommandé de lire tous les avertissements et précautions sur la sécurité pour vous assurer que vous utilisez votre appareil de façon sécuritaire.

#### Déballage

Veillez installer le couvercle décoratif du montant inférieur de votre réfrigérateur après l'avoir déballé, et ajuster les pieds de mise à niveau pour mettre votre réfrigérateur à niveau.

#### Branchement de votre réfrigérateur à l'alimentation électrique

Votre réfrigérateur entrera en mode de fonctionnement par défaut défini à l'usine après l'avoir branché à l'alimentation électrique et il affichera des températures cibles pour le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur.

#### Modes de fonctionnement de votre réfrigérateur

Votre réfrigérateur peut être configuré selon deux modes de fonctionnement :

**MODE AUTOMATIQUE** : Ce mode de fonctionnement offre des températures idéales sans requérir de réglages. Les réglages de température se feront automatiquement.

**MODE MANUEL** : Ce mode de fonctionnement permet à l'utilisateur de régler manuellement les températures selon ses préférences particulières.

#### Conservation des aliments dans le réfrigérateur

Une fois l'installation du réfrigérateur terminée, vous pouvez vouloir attendre que les compartiments aient atteint leur température de fonctionnement.

Conseils : L'intérieur du réfrigérateur peut nécessiter un certain temps avant d'atteindre la température cible si le réglage de la température est modifié ou si des aliments supplémentaires sont ajoutés dans le réfrigérateur. La durée de cette période dépend de l'importance du changement apporté à la température cible, de la température de l'air ambiant, de la fréquence de l'ouverture des portes, de la quantité d'aliments que le réfrigérateur renferme, etc.

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Même si le réfrigérateur compense pour les changements de température qui surviennent lors de son utilisation afin de maintenir une température entre 2 et 8 degrés, certains aliments peuvent se gâter avec le temps. En conséquence, il est recommandé d'utiliser les compartiments du réfrigérateur pour conserver les aliments pendant de courtes durées.

### 1 UTILISATION DU MONTANT ARTICULÉ

Prêtez une attention particulière aux étiquettes de mise en garde concernant le montant articulé dans la mesure où il peut parfois devenir chaud. La présence de résidu ou de condensation sur la surface du réfrigérateur est normale durant les grosses chaleurs estivales. Il suffit d'essuyer le réfrigérateur à l'aide d'un chiffon propre pour les éliminer.

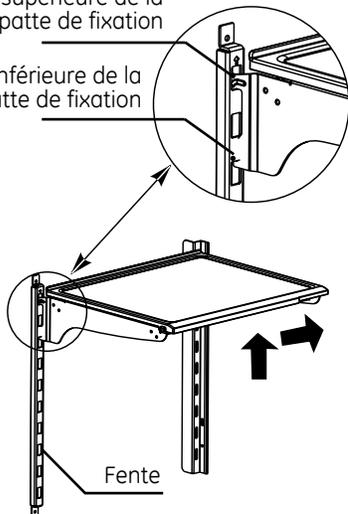
### 2 RÉGLAGE DES CLAYETTES

Les clayettes peuvent être ajustées à la hauteur désirée.

1. Veuillez ajuster la hauteur d'une clayette en suivant la direction des flèches indiquée sur l'illustration.
2. Soulevez-la d'abord, puis retirez-la en la tirant vers le haut.
3. Durant l'installation, faites correspondre les extrémités supérieure et inférieure des pattes au support de clayette comme illustré ci-dessous.

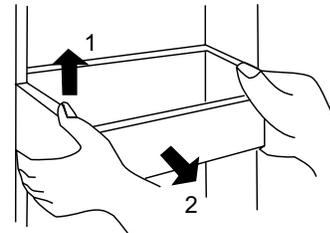
Extrémité supérieure de la patte de fixation

Extrémité inférieure de la patte de fixation



### 3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ET NETTOYAGE DES SUPPORTS À BOUTEILLES INTÉGRÉS AUX PORTES

1. Soulevez le support à bouteilles dans le sens indiqué par (1).
2. Tenez-le avec vos deux mains et retirez-le dans le sens indiqué par (2).



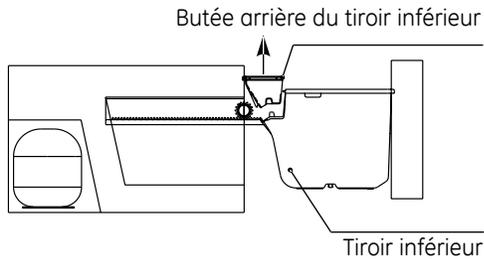
3. Après l'avoir nettoyé, vous pouvez réinstaller le support en suivant les étapes 2 et 1. Vous pouvez également régler sa hauteur.

# Instructions d'installation

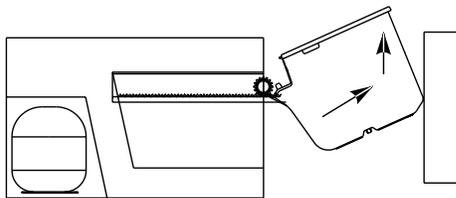
## COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

### 1 RETRAIT ET INSTALLATION DU TIROIR INFÉRIEUR DU CONGÉLATEUR

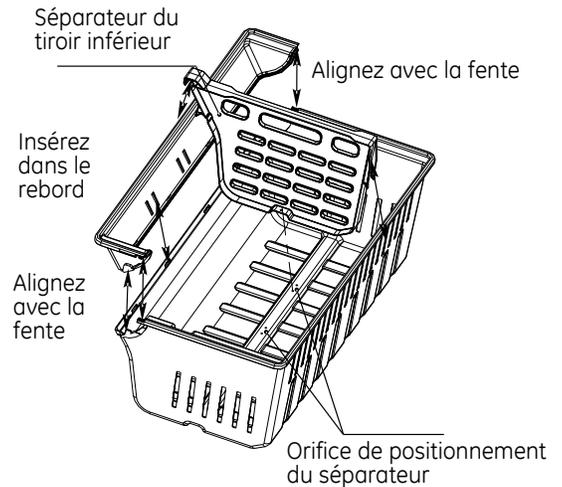
1. Ouvrez d'abord le tiroir inférieur du congélateur.
2. Enlevez les deux vis servant à fixer le séparateur au tiroir inférieur du congélateur à l'aide d'un tournevis, puis retirez le séparateur.
3. Enlevez la butée arrière du tiroir inférieur comme indiqué ci-dessous.



4. Retirez le tiroir inférieur en suivant le mouvement indiqué par les flèches de l'illustration ci-dessous.



5. L'installation du tiroir inférieur doit être effectuée dans l'ordre inverse. Vous devez d'abord installer le tiroir inférieur, puis installer la butée arrière du tiroir, comme indiqué dans la figure ci-dessous. Enfin, les deux côtés du tiroir doivent être raccordés dans la position indiquée par les flèches, respectivement.



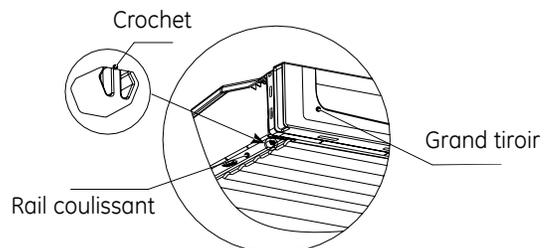
6. Le séparateur doit être monté dans les fentes correspondantes et fixé avec des vis. Le séparateur du tiroir inférieur peut être installé selon vos préférences.

**REMARQUE : N'enlevez pas le tiroir inférieur du congélateur si cela n'est pas nécessaire.**

### 2 RETRAIT ET INSTALLATION DU GRAND TIROIR

Le grand tiroir peut supporter une charge maximale de 10 kg.

1. Ouvrez d'abord le grand tiroir.
2. Repérez les crochets situés des deux côtés de la surface inférieure du tiroir (voir l'illustration ci-dessous).



3. À l'aide d'une pince à long nez ou d'une pince à épiler, soulevez l'un des crochets et retirez-le de la rainure du rail coulissant. Procédez de la même façon avec le crochet de l'autre côté.
4. Retirez le tiroir.
5. Installez le tiroir en plaçant le crochet au bon endroit.

## MACHINE À GLAÇONS

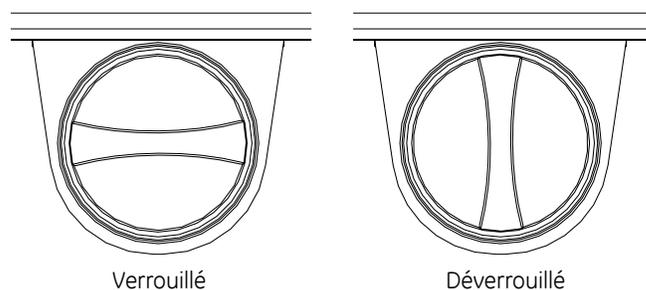
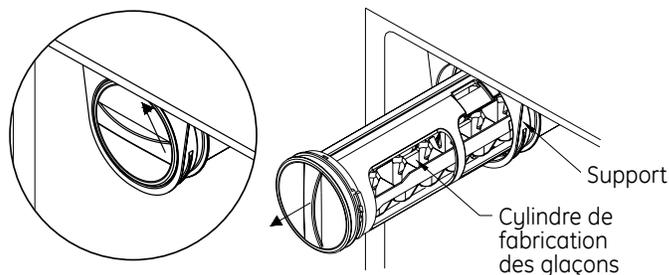
### 1 MODE D'EMPLOI DE LA MACHINE À GLAÇONS.

1. Lorsque le réfrigérateur est utilisé pour la première fois, mettez en marche la machine à glaçons après 20 minutes. La machine à glaçons peut fabriquer environ de 1 à 1,1 kg de glaçons en 24 heures, selon la température du compartiment congélateur, la température ambiante, la fréquence de l'ouverture/la fermeture de la porte et les conditions de fonctionnement.
2. Si vous ne comptez pas utiliser la machine à glaçons, vous pouvez la désactiver à l'aide du tableau de commande de la porte du réfrigérateur. Assurez-vous d'enlever le contenu du bac à glaçons.
3. Lorsque vous remettez en marche la machine à glaçons après une longue période d'arrêt, assurez-vous que les glaçons qui sont fabriqués sont bien formés et ne sont pas fondus. Sinon, videz le cylindre de fabrication des glaçons et le bac à glaçons.
4. Assurez-vous que le réfrigérateur est alimenté en eau de façon constante afin que la machine à glaçons puisse fonctionner correctement.
5. Il est normal que quelques glaçons collent entre eux ou se brisent.
6. Lorsque le réfrigérateur est utilisé pour la première fois, la machine à glaçons commencera à fonctionner une fois que le compartiment congélateur aura atteint la bonne température. La machine à glaçons peut fabriquer environ 1,3 kg de glaçons en 24 heures, selon la température du compartiment congélateur, la température ambiante, la fréquence de l'ouverture/la fermeture de la porte et les conditions de fonctionnement.
7. La machine à glaçons s'alimente en eau, fabrique des glaçons et les extrait dans le bac à glaçons de façon automatique. Veuillez ne pas sortir le cylindre de fabrication des glaçons et y ajouter de l'eau vous-même.

**REMARQUE : Si vous n'utilisez pas la machine à glaçons pendant une longue période, assurez-vous de l'inspecter et de la nettoyer avant de commencer à l'utiliser.**

### 2 RETRAIT, NETTOYAGE ET INSTALLATION DU CYLINDRE DE FABRICATION DES GLAÇONS

1. Ouvrez le tiroir supérieur du compartiment congélateur, tournez le bouton de la machine à glaçons vers la gauche de 90°, tournez la poignée en position verticale pour déverrouiller le cylindre, tirez-le vers vous et retirez le cylindre de fabrication des glaçons comme illustré ci-dessous.



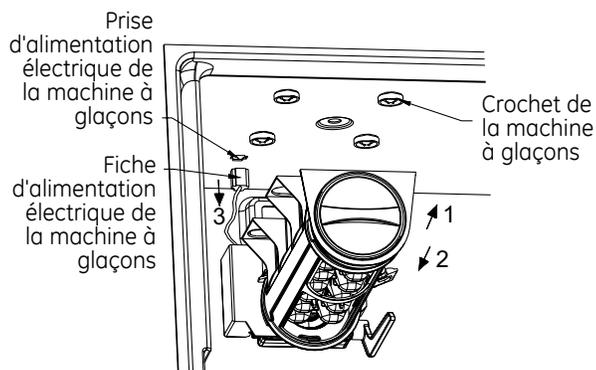
2. Rincez le cylindre de fabrication des glaçons avec de l'eau tiède (à moins de 60 °C) et n'utilisez pas de détergent.
3. Séchez complètement le cylindre de fabrication des glaçons à l'air libre pour éviter que des gouttes d'eau laissées dans le mécanisme ne causent un mauvais fonctionnement de la machine à glaçons.
4. Si la machine à glaçons ne peut tourner, retirez-la comme indiqué ci-dessus. Réinstallez-la une fois que les glaçons auront fondu.
5. Insérez le cylindre de fabrication des glaçons dans son support en suivant les étapes déjà décrites et faites-le pivoter pour le verrouiller.

## MACHINE À GLAÇONS (SUITE)

### 3 RETRAIT ET INSTALLATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

Lorsque la machine à glaçons n'est pas utilisée, elle peut être retirée et l'espace laissé vacant peut être utilisé comme une partie du compartiment congélateur.

1. Appuyez sur la touche de la machine à glaçons du tableau de commande de la porte du réfrigérateur. L'icône de la fabrication de glaçons s'éteindra.
2. Ouvrez la porte et retirez le tiroir.
3. Retirez la machine à glaçons comme indiqué sur l'illustration ci-dessous (1), puis poussez-la vers le bas pour la dégager de ses crochets (2).
4. Détachez la fiche d'alimentation de la machine à glaçons de sa prise (3).

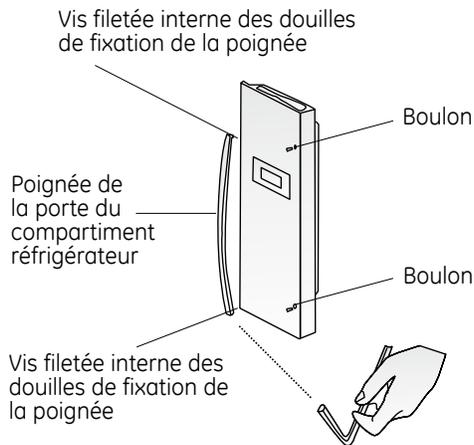


5. Installez la machine à glaçons dans sa position originale, appuyez sur la touche de la machine à glaçons. L'icône de la fabrication de glaçons s'allume.
6. Fermez la porte après l'installation de la machine à glaçons, autrement vous pourriez endommager la machine à glaçons.

## POIGNÉES DE PORTE

### 1 INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA POIGNÉE DE LA PORTE SUPÉRIEURE

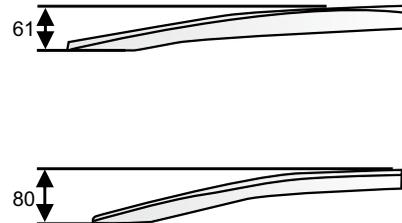
1. Sortez du réfrigérateur les boulons de la poignée et utilisez un tournevis à pointe Phillips pour fixer les boulons sur la porte. Fixez-les solidement en vissant entièrement tous les filets dans les orifices, comme illustré ci-dessous.



2. Une fois la première étape terminée, sortez la poignée de sa boîte et placez-la sur la porte du réfrigérateur dans le sens indiqué sur l'illustration ci-dessus.
3. Utilisez la petite clé hexagonale fournie avec le réfrigérateur pour visser les vis filetées des douilles de fixation de la poignée dans les deux petits orifices de vis de la poignée. Après les avoir vissées, secouez doucement la poignée pour vérifier qu'elle est bien fixée.

### 2 DIFFÉRENCE ENTRE LES POIGNÉES DE PORTE DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR ET CONGÉLATEUR

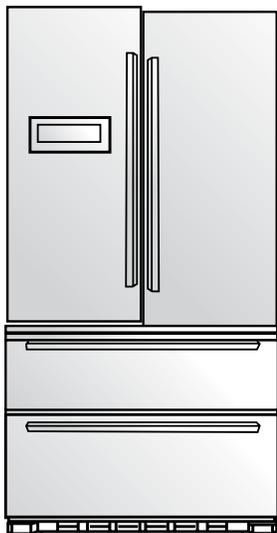
Placez-les à plat sur le sol. La poignée la plus incurvée est la poignée du compartiment réfrigérateur



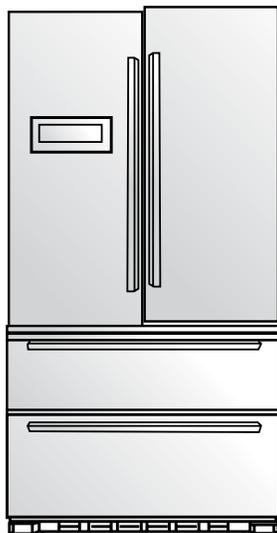
# Instructions d'installation

## EFFECTUER DES AJUSTEMENTS MINEURS ENTRE LES PORTES

Rappelez-vous que le réfrigérateur doit être de niveau pour obtenir des portes parfaitement égales. Reportez-vous au besoin à la section précédente pour de l'aide sur la mise à niveau de votre réfrigérateur.

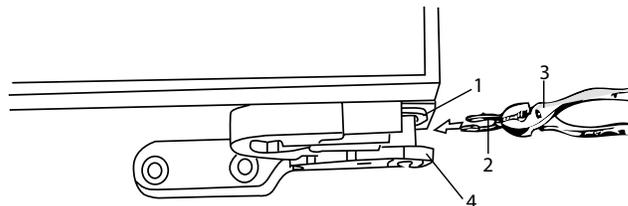


La porte de droite est plus basse que la porte de gauche.



La porte de gauche est plus basse que la porte de droite.

1. Soulevez la porte gauche ou la porte droite.
2. Insérez l'anneau de fixation fourni (2) à l'aide d'une pince (3) dans l'espace situé entre l'oeillet de la charnière (1) et la charnière inférieure (4). Le nombre d'anneaux de fixation requis dépend de l'espace qui sépare les portes.



# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

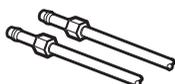
### CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

**REMARQUE :** Faites appel à une quincaillerie de votre région pour obtenir un ensemble d'alimentation en eau approuvé. Certains types de plastique se fissureront ou se rompront avec l'âge, ce qui pourrait causer des dégâts d'eau à votre domicile.

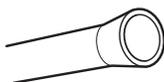
- Une alimentation en eau froide. La pression de l'eau doit se situer entre 20 et 120 lb/po<sup>2</sup> (entre 1,4 et 8,1 bar).



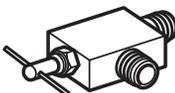
- Une perceuse électrique
- Une clé anglaise de 1/2 po
- Un tournevis à tête plate et un tournevis Phillips



- Deux écrous à compression d'un diamètre extérieur de 1/4 po (6 mm) et 2 bagues (viroles) pour raccorder le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt et au robinet du réfrigérateur. OU



- Si votre conduit d'alimentation en cuivre existant est muni d'un raccord évasé, il vous faudra un adaptateur (disponible dans les magasins de produits de plomberie) pour raccorder le conduit d'alimentation en eau au réfrigérateur OU vous pouvez couper le raccord évasé avec un coupe-tube et utiliser un raccord à compression.



- Un robinet d'arrêt pour raccorder le conduit d'alimentation en eau froide. Le robinet d'arrêt doit être muni d'une entrée d'eau d'un diamètre intérieur d'au moins 5/32 po (4 mm) au point de raccord du CONDUIT D'ALIMENTATION EN EAU FROIDE. Des robinets d'arrêt à étrier sont inclus dans plusieurs trousse d'installation d'alimentation en eau. Avant l'achat de ce type de robinets d'arrêt, assurez-vous qu'ils sont conformes aux codes de plomberie de votre région.

1 po = 2,5 cm; 1 pi = 0,3 m

Installez le robinet d'arrêt sur la conduite d'eau potable la plus proche.

### 1 COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU PRINCIPALE

Ouvrez le robinet le plus près suffisamment longtemps pour vider le conduit d'eau.

### 2 DÉTERMINEZ L'EMPLACEMENT DU ROBINET D'ARRÊT

Choisissez un endroit qui permettra un accès facile au robinet. Il est recommandé de le raccorder sur le côté d'un tuyau d'alimentation en eau vertical. Lorsque vous devez raccorder le robinet à un tuyau horizontal, effectuez le raccord sur le dessus ou le côté du tuyau plutôt que sous le tuyau pour éviter que des sédiments ne soient aspirés dans le tuyau d'alimentation.

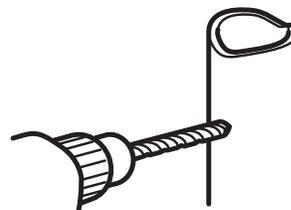


### 3 DÉTERMINEZ L'EMPLACEMENT DU ROBINET D'ARRÊT

Percez un trou de 1/4 po (6 mm) dans le conduit d'alimentation en eau (même si vous utilisez un robinet auto-perçant) à l'aide d'un foret bien affûté. Enlevez les bavures produites par le perçage du trou dans le conduit.

Prenez soin de ne pas laisser d'eau entrer dans la perceuse.

Percer un trou d'un diamètre plus petit que 1/4 po (6 mm) pourrait entraîner une plus faible production de glaçons ou la production de glaçons plus petits.

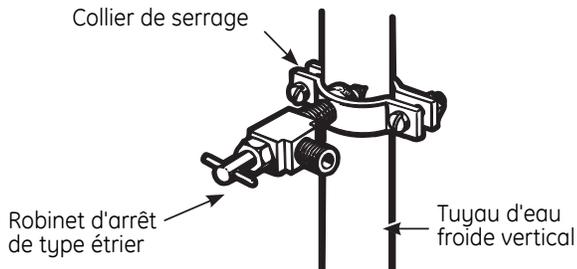


# Instructions d'installation

## INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (SUITE)

### 4 FIXEZ LE ROBINET D'ARRÊT

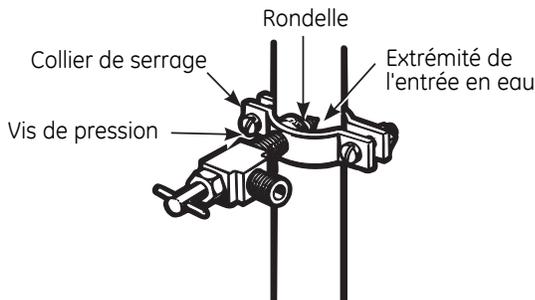
Fixez le robinet d'arrêt au conduit d'eau froide à l'aide d'une clé à tuyau.



### 5 SERREZ LE COLLIER DE SERRAGE

Serrez les vis de pression jusqu'à ce que les rondelles de fermeture commencent à s'étirer.

**REMARQUE :** Prenez garde de ne pas trop serrer au risque d'endommager le tuyau.



### 6 ACHEMINEZ LE TUYAU

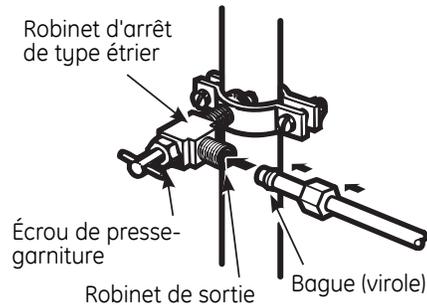
Faites passer le tuyau entre la conduite d'eau froide et le réfrigérateur.

Faites passer le tuyau à travers un trou percé dans le mur ou le plancher (derrière le réfrigérateur ou à proximité de la base du caisson) aussi près du mur que possible.

### 7 RACCORDEZ LE TUYAU AU ROBINET D'ARRÊT

Placez l'écrou à compression et la bague (virole) pour tuyau en cuivre à l'extrémité du tuyau et raccordez-le au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau est entièrement inséré dans le robinet. Serrez solidement l'écrou à compression.



### 8 RINCEZ LE TUYAU

Ouvrez l'alimentation en eau principale et rincez le tuyau jusqu'à l'obtention d'une eau claire.

Fermez le robinet après qu'environ une pinte (1 litre ou 2 minutes) d'eau de rinçage sera passée dans le tuyau.



## Bruits de fonctionnement normaux

---



Les nouveaux réfrigérateurs produisent des bruits différents de ceux des anciens réfrigérateurs. Les réfrigérateurs modernes disposent de plus de fonctions et utilisent une technologie plus récente.

**Entendez-vous ce que j'entends? Ces bruits sont tout à fait normaux.**

### **BOURDONNEMENTS...**

#### **≡ APPELS D'AIR...**

- Le nouveau compresseur à haute efficacité peut fonctionner plus rapidement et plus longtemps que celui de votre ancien réfrigérateur. Il se peut que vous entendiez un bourdonnement aigu ou un son modulé lors de son fonctionnement.
- Il se peut que vous entendiez un bruit d'appel d'air lorsque vous fermez les portes. Cela est dû à la stabilisation de la pression à l'intérieur du réfrigérateur.

### **WHIR!**



- Il se peut que vous entendiez les ventilateurs tourner très rapidement. Cela se produit lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois, que les portes sont fréquemment ouvertes ou qu'une grande quantité d'aliments est ajoutée dans le réfrigérateur ou le congélateur. Les ventilateurs aident au bon maintien des températures.

### **CLIQETIS, CLAQUEMENTS, CRAQUEMENTS et SIFFLEMENTS**

- Il se peut que vous entendiez des craquements ou des claquements lorsque vous branchez le réfrigérateur pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur refroidit pour atteindre la température adéquate.
- Le compresseur peut être à l'origine de cliquetis ou de sifflements lorsqu'il essaie de redémarrer (cela peut prendre jusqu'à 5 minutes).
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent engendrer des craquements ou des claquements.
- Sur les modèles dotés d'une machine à glaçons, il se peut qu'après un cycle de production, vous entendiez le bruit des glaçons tombant dans le bac à glaçons.

### **BRUITS D'EAU**



- Le flux du frigorigène à travers les serpentins de refroidissement peut produire un bruit de glouglou qui ressemble à de l'eau qui bout.
- De l'eau qui tombe sur l'élément chauffant de dégivrage peut être à l'origine de grésillements ou de bourdonnements durant le dégivrage.
- Il se peut que vous entendiez un bruit de goutte à goutte pendant le dégivrage, lorsque la glace sur l'évaporateur fond et s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- La fermeture de la porte peut causer un bruit de glouglou dû à la stabilisation de la pression.



## Conseils de dépannage

Économisez du temps et de l'argent! Reportez-vous au tableau suivant pour éviter tout appel de service qui ne serait pas nécessaire.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est en cours de dégivrage.	Attendez environ 30 minutes pour que le dégivrage se termine.
	Le réfrigérateur est débranché.	Insérez complètement la fiche dans la prise.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou bruit de cliquetis (une légère vibration est normale)	Les pieds de mise à niveau avant doivent être ajustés.	Voir <i>Pieds de mise à niveau</i> .
Le moteur fonctionne pendant des périodes prolongées ou s'arrête et démarre fréquemment (Les réfrigérateurs modernes avec plus d'espace de rangement et un congélateur plus grand nécessitent un fonctionnement plus long. Ils se mettent en marche et s'arrêtent régulièrement pour maintenir des températures uniformes.)	Cela est normal lors du branchement initial du réfrigérateur.	Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse entièrement.
	Cela se produit souvent lorsque de grandes quantités d'aliments sont placées dans le réfrigérateur.	Cela est normal.
	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Température ambiante élevée ou ouvertures fréquentes de la porte.	Cela est normal.
	La commande de température est placée au réglage le plus froid.	Voir la section <i>À propos des fonctions du réfrigérateur</i> .
Le compartiment réfrigérateur ou congélateur est trop chaud	La commande de température n'a pas été placée à un réglage suffisamment froid.	Voir la section <i>À propos des fonctions du réfrigérateur</i> .
	Température ambiante élevée ou ouvertures fréquentes de la porte.	Placez le réglage de la commande de température un degré plus froid. Voir la section <i>À propos des fonctions du réfrigérateur</i> .
	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
Givre ou cristaux de glace sur les aliments congelés (la présence de givre dans les emballages est normale)	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	Ouvertures de porte trop fréquentes ou trop longues.	
Les glaçons ont une odeur ou un goût désagréable	Des aliments transmettent leur odeur/goût aux glaçons.	Emballer bien les aliments.
	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	Voir la section <i>Entretien et nettoyage</i> .
Les glaçons gèlent lentement	La porte est restée ouverte.	Vérifiez si un emballage empêche la fermeture de la porte.
	La commande de température n'a pas été placée à un réglage suffisamment froid.	Voir la section <i>À propos des fonctions du réfrigérateur</i> .
Le réfrigérateur dégage de mauvaises odeurs	Des aliments transmettent une odeur au réfrigérateur.	Les aliments qui dégagent une forte odeur doivent être bien emballés. Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans le réfrigérateur et remplacez-la tous les trois mois.
	L'intérieur doit être nettoyé.	Voir la section <i>Entretien et nettoyage</i> .
De l'humidité se forme sur l'extérieur du réfrigérateur	Cela n'est pas anormal lors des périodes de grande humidité.	Asséchez la surface en l'essuyant.
De l'humidité s'accumule à l'intérieur (lorsque la température est humide, l'air transporte l'humidité dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes)	Ouvertures de porte trop fréquentes ou trop longues.	

## Avant de contacter un service de dépannage...



### Conseils de dépannage

Économisez du temps et de l'argent! Reportez-vous au tableau suivant pour éviter tout appel de service qui ne serait pas nécessaire.

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solutions</b>
<b>L'éclairage intérieur ne fonctionne pas</b>	<b>Aucune alimentation électrique.</b>	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	<b>L'ampoule est grillée.</b>	Voir la section <i>Remplacement de l'ampoule</i> .
<b>Les aliments sont gelés dans le réfrigérateur</b>	<b>Les aliments sont placés trop près de la sortie d'air de la paroi arrière du réfrigérateur.</b>	Éloignez les aliments de la sortie d'air.
	<b>Le réfrigérateur a été réglé à une température trop basse.</b>	Augmentez le réglage de la température d'un intervalle à la fois. Voir la section <i>À propos des fonctions du réfrigérateur</i> .
<b>Présence de rouille, de ternissement ou de crasse sur les portes en acier inoxydable</b>	<b>Environnement humide ou air salin.</b>	Nettoyez l'acier inoxydable avec des nettoyants contenant de l'acide oxalique (ex. : Bar Keepers Friend Soft Cleanser) qui permettront d'éliminer la rouille, l'oxyde de calcium et les autres sources de ternissement. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette humide. N'utilisez pas de tampon à récurer, de poudre nettoyante, d'agent de blanchiment (ou de produit qui en contient) car ils peuvent rayer et endommager le fini brossé de l'acier inoxydable.

---

Please place in envelope and mail to:  
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

**OWNERSHIP REGISTRATION  
P.O. BOX 1780  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4Y 4G1**

**(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY)**

---



For Canadian  
Customers



Pour les  
Consommateurs  
Canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD — THANKS

### OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.  
Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.

REGISTER ON-LINE: [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca) MAIL TO: **P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA**

ENREGISTREMENT SUR INTERNET À: [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) POSTER À: **ONTARIO, L4Y 4G1**

MR. / M     MRS. / MME.    FIRST NAME / PRÉNOM    LAST NAME / NOM  
 MISS/Mlle.     MS.

STREET NO / N° RUE    STREET NAME / RUE    APT.NO/APP./RR#

CITY / VILLE    PROVINCE    POSTAL CODE POSTAL

AREA CODE / IND. RÉG.    TELEPHONE    E-MAIL

DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE?    YES/OUI     IF YES/SI OUI : EXPIRATION  
AVEZ-VOUS ACHÉTÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?    NO/NON     Y/A    M    DU

NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND    MODEL / MODÈLE

INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION    CORRESPONDENCE     ENGLISH  
Y/A    M    DU    CORRESPONDANCE     FRANÇAIS    SERIAL / SÉRIE

I do not wish to receive any promotional offers regarding this product.  
Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.

# Garantie du réfrigérateur

electromenagersmoffat.ca

Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés Customer Care®. Pour planifier la visite d'un réparateur, composez le 1-800-561-3344. Veuillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Agrafez votre facture ici. Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

<b>Pendant une période de :</b>	<b>MC Commercial Inc. remplacera</b>
<b>Un an</b> À compter de la date d'achat d'origine	<b>Toute pièce</b> du réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette <b>garantie limitée d'un an</b> , MC Commercial Inc. fournira, <b>sans frais</b> , tous les coûts de main-d'œuvre et de service liés au remplacement de la pièce défectueuse.

## Ce que MC Commercial Inc. ne couvre pas :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inappropriés de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit lorsqu'il a été utilisé de façon abusive ou inadéquate, ou employé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou utilisé à des fins commerciales.
- La perte d'aliments causée par leur détérioration.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Le remplacement de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) causé par une pression d'eau qui dépasse les limites spécifiées ou un remplacement causé par un excès de sédiments dans l'alimentation en eau.
- Le remplacement des ampoules (le cas échéant) ou de la cartouche du filtre à eau (le cas échéant) pour une autre raison que celles citées ci-dessus.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, à un incendie, à une inondation ou à une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

**EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES : Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'aptitude du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.**

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada.

Le service à domicile couvert par la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où MC Commercial Inc. estime raisonnable de l'offrir.

**Garant : MC Commercial Inc., Burlington, Ontario, L7R 5B6**

## Service à la clientèle

---



### *Demande de réparation*

Le service d'un réparateur expert n'est qu'à un pas de chez vous. Téléphonez au 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau.



### *Centre de conception universelle*

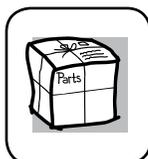
Nous soutenons la conception universelle : produits, services et environnements à la portée de tous, quels que soient leur âge, taille ou capacités mentales et physiques. Nous avons conscience qu'il est nécessaire d'adapter nos produits à toute la variété de capacités et de handicaps physiques et mentaux existants. Pour plus de détails sur les applications de conception universelle, dont la conception de cuisines pour les personnes atteintes d'un handicap, consultez notre site Web dès aujourd'hui.

Pour nous écrire : Directeur, relations-clients, MC Commercial Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9M3



### *Garanties prolongées*

Veuillez consulter la liste des fournisseurs de votre région pour profiter des garanties prolongées.



### *Pièces et accessoires*

Consultez les pages jaunes pour connaître le distributeur de pièces autorisé le plus près de chez vous ou téléphonez au 1-800-661-1616.

**Les directives fournies dans le présent manuel comportent des procédures que n'importe quel utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Faites preuve de prudence : une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**



### *Contactez-nous*

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente que vous recevez, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone ou écrivez à :

Directeur, relations-clients, MC Commercial Inc.  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9M3



### *Enregistrez votre appareil*

***electromenagersmoffat.ca***

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est.

Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.